



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20V CORDLESS DRYWALL SANDER PWDSA 20-Li A1

(GB)

20V CORDLESS DRYWALL SANDER

User manual

Translation of the original instructions

(FI)

20 V JOHDOTON SEINÄ- JA KATTOHIOMAKONE

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

20 V BATTERIDRIVEN VÄGG- OCH TAKSLIP

Bruksanvisning

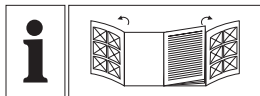
Översättning av bruksanvisning i original

(DE) (AT) (CH)

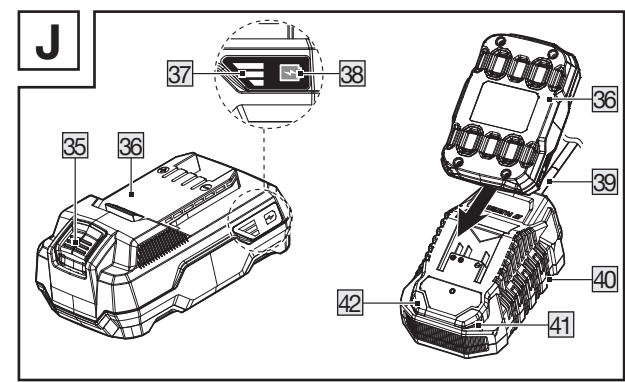
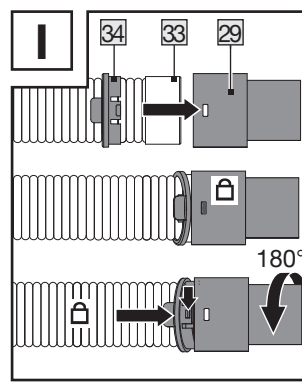
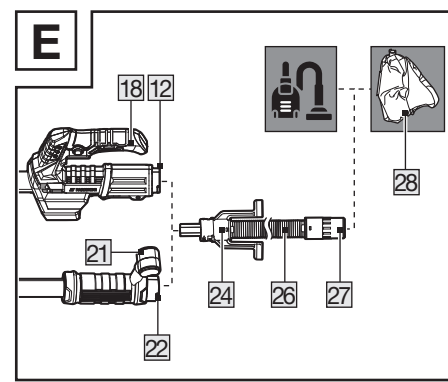
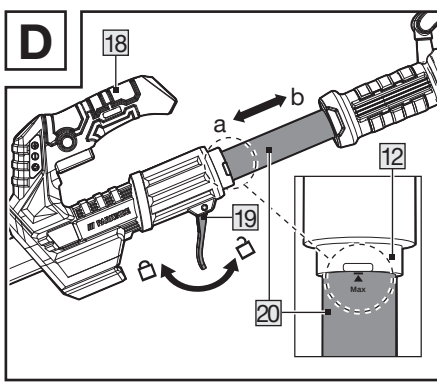
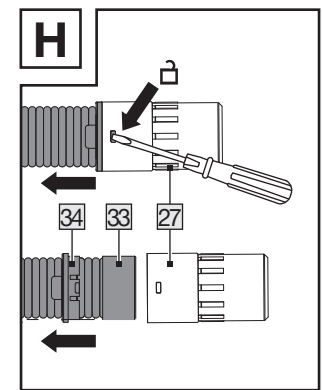
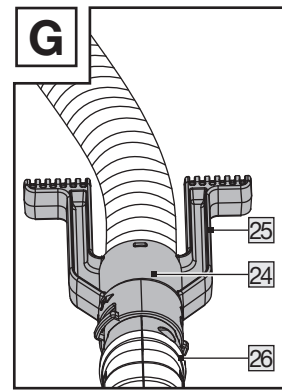
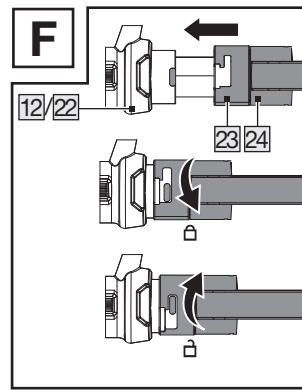
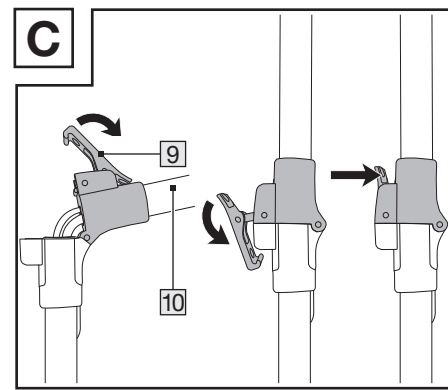
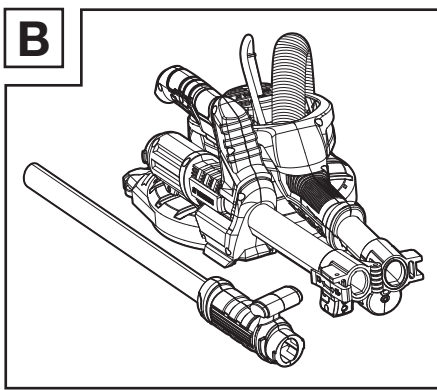
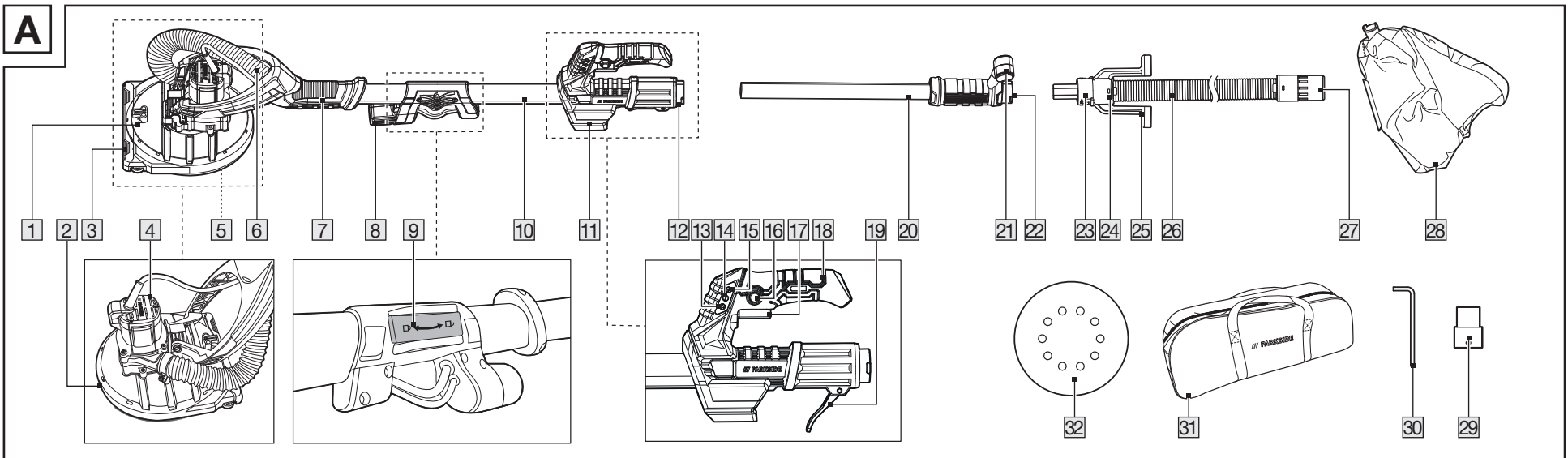
20 V AKKU-WAND- UND DECKENSCHLEIFER

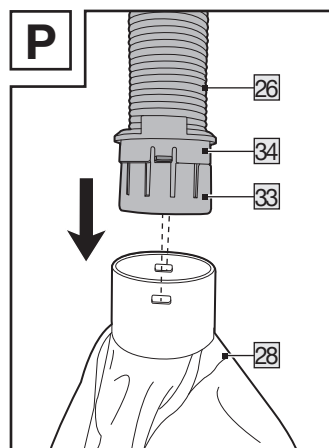
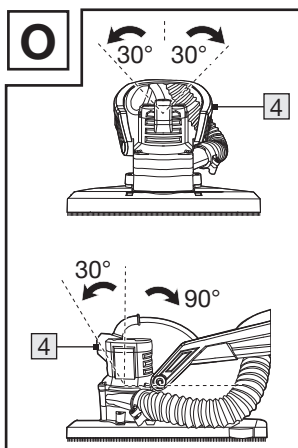
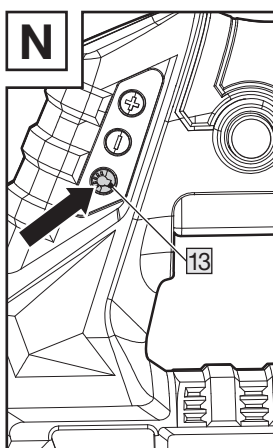
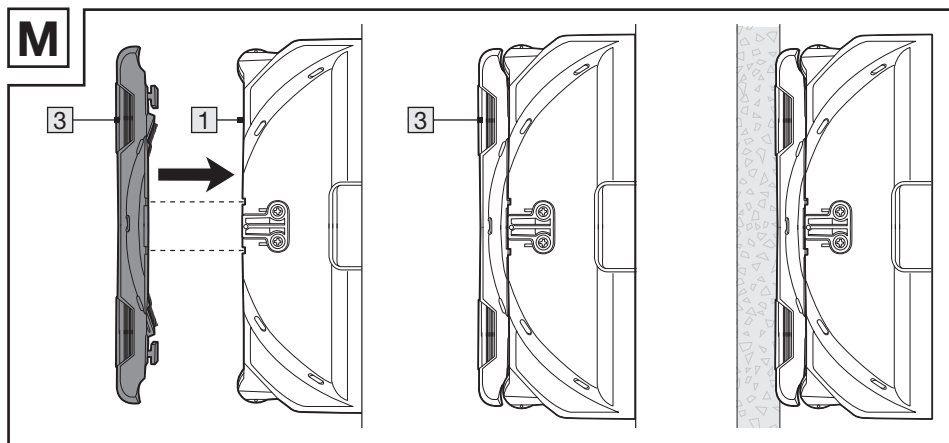
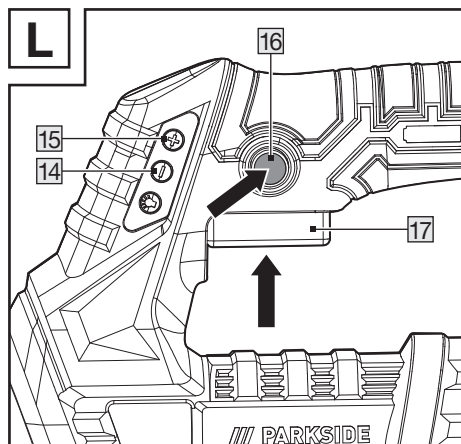
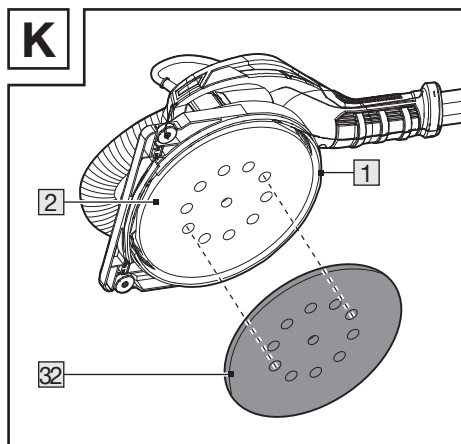
Bedienungsanleitung

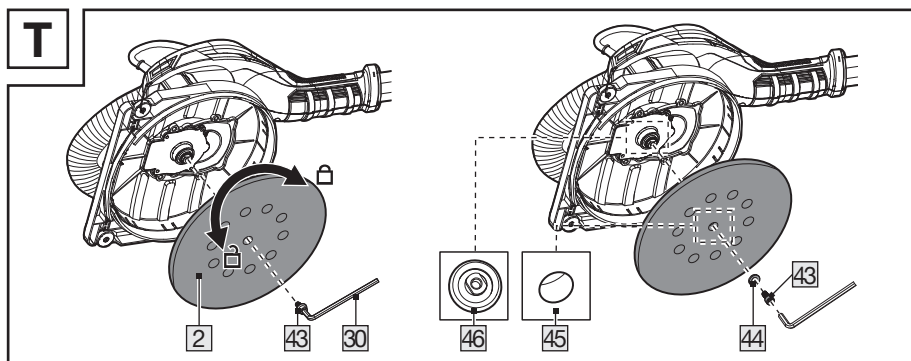
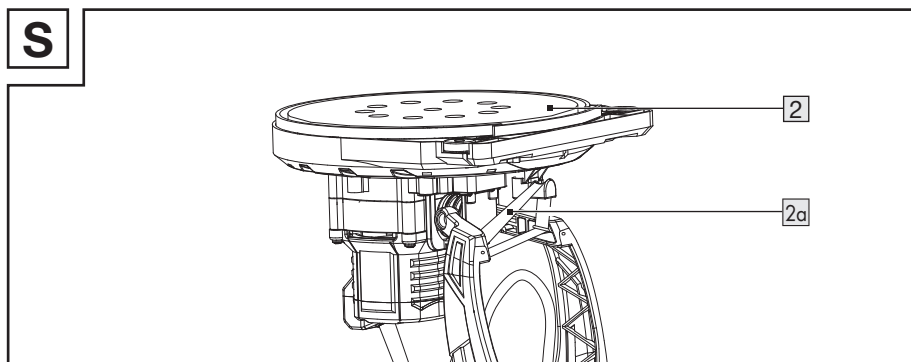
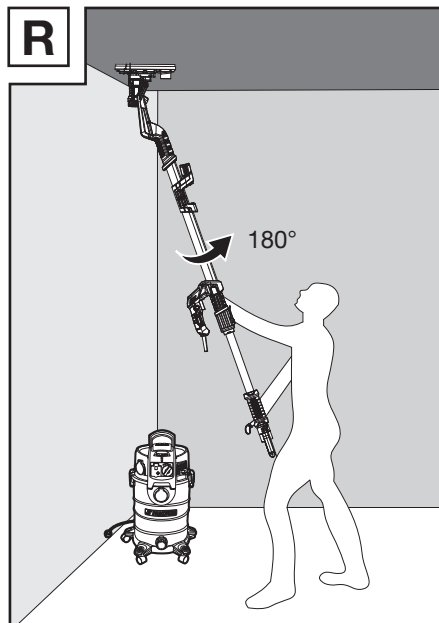
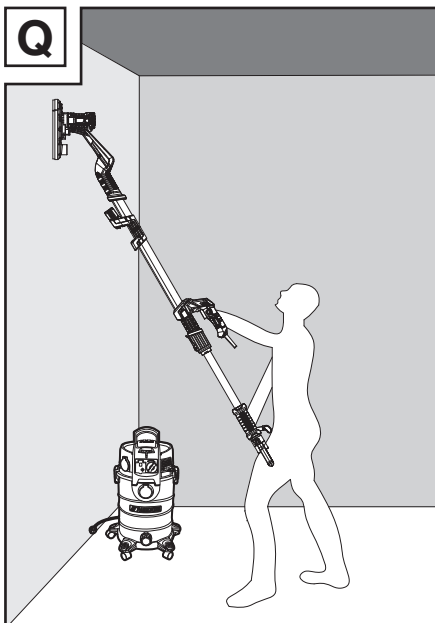
Originalbetriebsanleitung

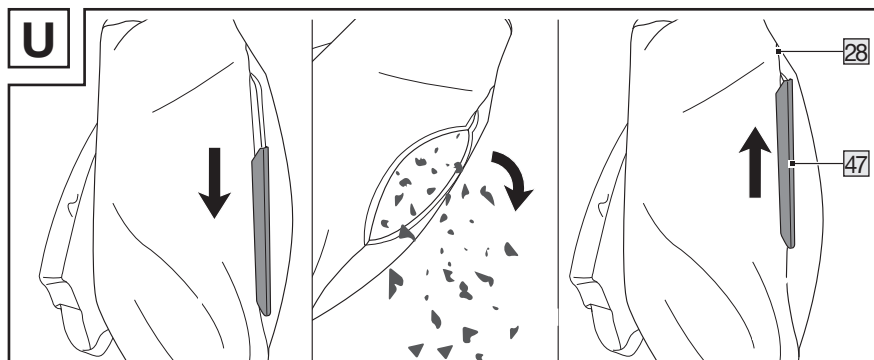
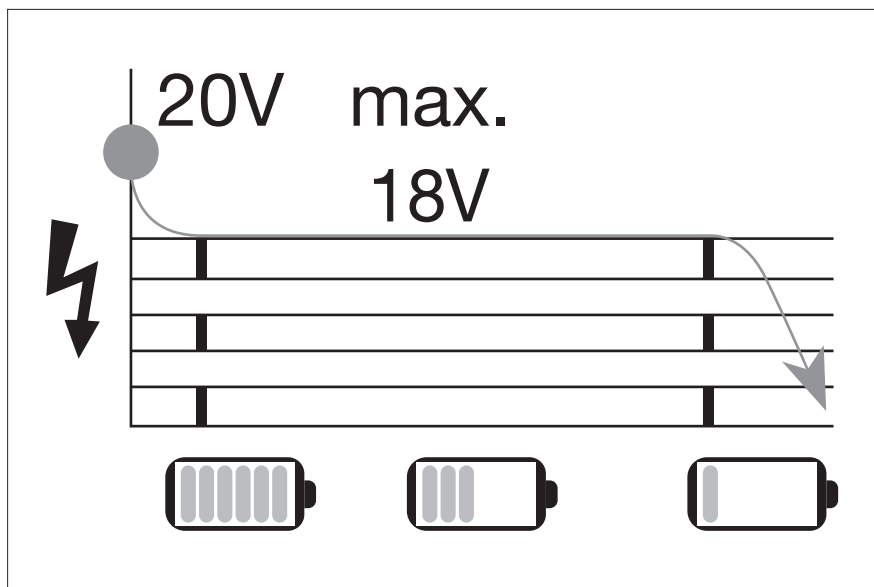


GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	30
SE	Bruksanvisning	Sidan	54
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	78









List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts list	Page	9
Technical data	Page	9
General safety instructions	Page	11
General power tool safety warnings	Page	11
Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding	Page	14
Safety warnings specific for sanding operations	Page	16
Additional safety instructions	Page	16
Vibration and noise reduction	Page	16
Remaining risks	Page	16
Battery charger safety warnings	Page	17
Before first use	Page	18
Unpacking the product	Page	18
Accessories	Page	18
Checking the battery pack's charging level	Page	18
Charging the battery pack	Page	19
Attaching/removing the battery pack	Page	20
Assembly	Page	20
Unfolding the shaft	Page	20
Attaching the telescopic extension shaft	Page	20
Connecting the vacuum hose	Page	21
Changing the hose adaptor	Page	21
Using the dust bag	Page	22
Selecting sanding paper	Page	22
Attaching and removing sanding paper	Page	22
Function of the brush edge	Page	22
Operation	Page	22
Switching on and off	Page	23
Adjusting the speed	Page	23
Removing and attaching the detachable front guard cover	Page	23
Switching the LED working lamp on and off	Page	23
Rotating and tilting the motor housing	Page	23

Working instructions Page 23

After use..... Page 24

Cleaning and care Page 24

 Cleaning Page 24

 Maintenance Page 24

 Repair Page 25

 Storage Page 25

 Transportation..... Page 25

Troubleshooting Page 26

Disposal Page 26

Warranty..... Page 27

 Warranty claim procedure..... Page 27

Service Page 28

EU declaration of conformity Page 29

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Follow the warnings and safety notes!
	Wear eye protection!		Wear ear protection!
	Wear a dust mask!		Wear protective gloves!
	Wear protective, slip-resistant footwear!		Protection class II (double insulation) for charger
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	Always unplug the charger ⁴⁰ from the mains before removing the battery pack ³⁶ from the charger or inserting the battery pack.		Always switch the product off, remove the battery pack ³⁶ and let the product cool down before making any adjustments.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Lock
			Unlock
	Protect the battery pack ³⁶ from heat and continuous intense sunlight.		Protect the battery pack ³⁶ from fire.
	Protect the battery pack ³⁶ from water and moisture.		Rated no-load speed
			Diameter
	Always operate with two hands.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information		
	Instructions for use		

20V CORDLESS DRYWALL SANDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This cordless drywall sander (hereinafter “product” or “power tool”) is suitable for the following tasks:

- Surface preparation before painting/ wallpapering:
 - Sanding primed or plastered drywall
 - Sanding wooden (natural timber or plywood) wall and ceiling
- Removing unwanted waste materials:
 - Carpet residue
 - Paint coatings
 - Coverings/adhesives
 - Loose plaster

Do not use the product for the following tasks:

- Removing wallpaper
- Cutting or sanding metal
- Roughing or polishing works
- Sanding materials containing asbestos

Do not use the product in a wet environment.

Do not use the product together with wire brushes or similar type of accessories.

Always use the correct type of sanding paper according to the intended use. Observe the technical requirements of this product (see “Technical data” and “Selecting sanding paper”) when purchasing and using sanding paper.

The LED working lamp on this product is intended to illuminate the immediate work area.

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is exclusively intended for domestic use. The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

● Scope of delivery

WARNING!

- The product and the packaging are not children’s toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Cordless drywall sander
- 1 Telescopic extension shaft
- 1 Vacuum hose
- 2 Vacuum hose adaptors
(1 adaptor is pre-installed on the vacuum hose)
- 8 Sanding papers
(Grit size: #150, #180, #240 #400,
2 pieces of each)

- 1 Hex key
- 1 Dust bag
- 1 Carrying bag
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Sanding guard
- 2 Sanding pad (with hook-and-loop fastener)
- 3 Detachable front guard cover
- 4 Motor housing
- 5 Brush edge
- 6 Flexible hose
- 7 Front handle
- 8 LED working lamp
- 9 Folding hinge lock
- 10 Shaft
- 11 Battery pack intake
- 12 Connector
- 13  button (switching on/off LED working lamp)
- 14  button (reduce speed)
- 15  button (increase speed)
- 16 Trigger lock
- 17 Trigger
- 18 Main handle
- 19 Lock lever
- 20 Telescopic extension shaft
- 21 Rear handle
- 22 Connector
- 23 Lock collar
- 24 Hose coupler
- 25 Hose stand
- 26 Vacuum hose (max. length: 2 m)
- 27 Hose adaptor (outer diameter: 47 mm)
- 28 Dust bag
- 29 Hose adaptor (outer diameter: 39 mm)
- 30 Hex key (size: SW5, length: 153 mm)

- 31 Carrying bag
- 32 Sanding paper (Ø: 225 mm, with hook-and-loop fastener)

(Fig. H)

- 33 Sealing ring
- 34 Dual clip lock ring

(Fig. J)

- 35 Release button (battery pack)
- 36 Battery pack *
- 37 Charging level LEDs (red/orange/green)
- 38  button (charging level)
- 39 Mains cord with mains plug
- 40 Charger *
- 41 Charging control LED (green)
- 42 Charging control LED (red)

* Battery pack and charger are not included.

(Fig. S)

- 2a Rubber band

(Fig. T)

- 43 Screw
- 44 Washer
- 45 Centre hole (sanding pad)
- 46 Spindle (M14, internal thread: M6)

(Fig. U)

- 47 Dust bag fastener

● Technical data

20V Cordless drywall sander	PWDSA 20-Li A1
Model number:	HG10578
Rated voltage:	20 V ===
Rated no-load speed n_0 :	600–1200 min ⁻¹
Spindle thread size:	M6
Sanding pad size:	Ø 225 mm
Sanding paper size:	Ø Max. 225 mm

Battery pack	PAP 20 B1 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V === max.
Capacity:	2.0 Ah
Energy value:	40 Wh
Number of cells:	5

Battery pack	PAP 20 B3 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V === max.
Capacity:	4.0 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	10

Rapid battery charger	PLG 20 C3
with VDE plug:	HG08903 *
with BS plug:	HG08983-BS *
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A / 
Protection class:	II/□
Output:	
Rated voltage:	21.5 V ===
Charging current:	4.5 A

Charging times	Charger PLG 20 C3 *
Battery pack PAP 20 B1 *	35 min
Battery pack PAP 20 B3 *	60 min

Recommended ambient temperature:	
While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	+4 °C to +40 °C
During storage:	+10 °C to +30 °C

* Battery pack and charger are not included.

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	80.5 dB
Uncertainty K_{pA} :	3.0 dB
Sound power level L_{WA} :	88.5 dB
Uncertainty K_{WA} :	3.0 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

Working mode:

Vibration emission value max. $a_{h,DS}$:	2.815 m/s ²
--	------------------------

NOTE

- ▶ The specified hand-arm vibration value is based on sanding with an abrasive sheet. Different applications may result in different values.
- ▶ The noise and vibration values were determined according to EN 62841-1 and EN 62841-2-3.
- ▶ The specified total vibration value and the specified noise emission value have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.
- ▶ The specified vibration value can also be used for the initial evaluation of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may deviate from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of work piece is being processed.
- ▶ It is necessary to establish safety measures for the protection of the operator, which are based on an estimate of the vibration load during the actual use conditions (here all parts of the operating cycle must be taken into account, for example, times when the power tool is switched off and those when it is switched on) but runs without load).

WARNING!



Wear hearing protection! The effects of noise can cause a loss of hearing.



General safety instructions

General power tool safety warnings

WARNING!



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded)

power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.

Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION! Never charge non-rechargeable batteries!



Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.



Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should be only performed by the manufacturer or authorized service providers.

● Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding

- a) **This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

- c) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- d) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and**

installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- i) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- l) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- m) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- n) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- o) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations – Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

● **Safety warnings specific for sanding operations**

- a) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

● **Additional safety instructions**

- a) **Connect a vacuum cleaner to the supplied adapter before starting your operations.**
- b) **Attention!** Keep away sanding dust from open fire. Dust may be explosive.
- c) **Always wear goggles and a dust mask when sanding, in particular during overhead work and when processing critical materials!** When sanding certain materials (e. g. lead paint, certain types of wood and metal) harmful or noxious dust may be generated. Touching or breathing in such dust may imply risks for the operator or bystanders.

● **Vibration and noise reduction**

To reduce the impact of noise and vibration emission, follow below steps:

1. Only use power tools which are free of defects.
2. Maintain and clean the power tool on a regular basis.
3. Adjust your way of working to the power tool.
4. Do not overload your power tool.
5. Have your power tool inspected, if necessary.
6. Switch off the power tool when it is not in use.

● **Remaining risks**

Even if you use this power tool in compliance with the regulations, there are still remaining risks. The following risks may occur due to the type and design of the power tool:

- Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.
- Injury and damage to property caused by flying off sanding paper or any loose parts from the running power tool which are unexpectedly expelled from the power tool due to sudden damage, wear or incorrect insertion.
- Burns and cuts if the insertion tools are touched directly after use and/or with bare hands.

WARNING!

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Battery charger safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The appliance is suitable for indoor use only.

⚠ ATTENTION! This charger is only designed for charging the battery pack types:

Parkside 20 V battery pack		
PAP 20 B1	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells

Suitable battery packs and chargers

Battery pack:	Parkside X 20 V Team
Charger:	Parkside X 20 V Team

Customers from PL (Poland) can obtain compatible replacement batteries and chargers from the LIDL online shop www.lidl.de.

Customers from FI (Finland), SE (Sweden), LT (Lithuania), EE (Estonia) & LV (Latvia) via www.optimex-shop.com.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

NOTE

- ▶ The product is delivered in folded condition (Fig. B).

● Accessories

To operate this product safely and correctly, the following accessories, i.e. tools and accessory tools, are necessary:

- ☐ Suitable personal protective equipment
- ☐ Sanding paper (once the included sanding paper is worn out)

Accessories and accessory tools are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see "Technical data").

If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

⚠ WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

● Checking the battery pack's charging level

(Fig. J)

- ☐ Press the  button 38. The charging level LEDs 37 light up.

Colour	Charging level
Red/orange/green	Maximum
Red/orange	Medium
Red	Low

● Charging the battery pack

(Fig. J)

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always unplug the charger **[40]** from the mains before inserting/removing the battery pack **[36]**.

NOTE

- ▶ You can charge the battery pack **[36]** at any time without reducing its life cycle.
 - ▶ Interrupting the charging process does not damage the battery pack **[36]**.
- Before operation: Charge the battery pack **[36]** when it is at medium or low charging level (see “Checking the battery pack’s charging level”).
 - The charging control LEDs (red **[42]** and green **[41]**) indicate the status of the charger **[40]** and the battery pack **[36]**.

LED	Status
Red LED [42] lights up	Battery pack [36] charges
Green LED [41] lights up	Battery pack [36] fully charged
Green LED [41] and red LED [42] flashing	Battery pack [36] defective
Red LED [42] flashing	Battery pack [36] too cold or too warm
Green LED [41] lights up (without battery pack [36])	Charger [40] ready

1. Insert the battery pack **[36]** into the charger **[40]**.
2. Connect the power plug **[39]** of the charger **[40]** to a socket-outlet.
3. When the battery pack **[36]** is fully charged:
 - Disconnect the power plug **[39]** of the charger **[40]** from the socket-outlet.
 - Remove the battery pack **[36]** from the charger **[40]**.

Charging times

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* PDSL 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Battery charger				
** Battery pack				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Battery charger ** Battery pack				

NOTE

- ▶ The actual charging time may be slightly different from the above stated depending on the ambient temperature and the condition of the battery pack. The information is subject to change without prior notice.

● Attaching/removing the battery pack

Attaching the battery pack

1. Slide the battery pack **36** onto the battery pack intake **11**.
2. Ensure the battery pack **36** clicks noticeably in place.

Removing the battery pack

1. Press the release button **35** on the battery pack **36**.
2. Pull the battery pack **36** off the battery pack intake **11**.

● Assembly

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always wear protective gloves when working with the product and employ only original parts. Before performing inspection, maintenance and cleaning work:

- Switch the product off.
- Remove the battery pack **36**.
- Let the product cool down.

⚠ IMPORTANT!

- ▶ You must fully assemble the product before using it for the first time!

● Unfolding the shaft

(Fig. C)

- **Unlocking:** Set the folding hinge lock **9** to the  position.
- Hold the shaft **10** and unfold the front part until the folding hinge lock **9** is fully engaged.
- **Locking:** Set the folding hinge lock **9** to the  position.

● Attaching the telescopic extension shaft

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The telescopic extension shaft **20** is suitable for rooms with high ceilings.
- **Unlocking:** Fold up the lock lever **19**.
- Insert the telescopic extension shaft **20** into the connector **12** (on the main handle **18**).

- Adjust the extended length by sliding in direction **a** or **b** according to the working conditions.

NOTE

- ▶ The maximum extendible length is indicated on the telescopic extension shaft [20] by a **Max** mark.
- ▶ Do not pull the telescopic extension shaft [20] further in direction **b** once you see the **Max** mark.

- **Locking:** Fold down the lock lever [19].

● Connecting the vacuum hose

(Fig. E)

NOTE

- ▶ Attach an external dust extraction unit (e.g. vacuum cleaner) to the hose adaptor [27] (at the end of the vacuum hose [26]). In this way, you protect yourself as well as persons in the vicinity from dust and you keep the workplace clean.
- ▶ You may connect the vacuum hose [26] to the connector [12] on the main handle [18] or to the connector [22] on the rear handle [21].

- Insert the hose coupler [24] into the connector [12]/[22], until it is fully engaged.
- **Locking:** Rotate the lock collar [23] counter-clockwise.
- **Unlocking:** Rotate the lock collar [23] clockwise.

NOTE

- ▶ The hose stand [25] protects the vacuum hose [26] from excessive bending, when you place the product on a floor in an upright position.

● Changing the hose adaptor

(Fig. H, I)

NOTE

- ▶ The hose adaptor [27] with an outer diameter of 47 mm is pre-installed on the vacuum hose [26]. This adaptor can be directly connected to an industrial vacuum cleaner without using its extraction hose.
- ▶ Connecting the extraction hose of your vacuum cleaner to the product: Attach the hose adaptor [29] with an outer diameter of 39 mm to the vacuum hose [26].

- When connecting a vacuum cleaner, we recommend using a device with model number PWD 30 C1.
- **Removing:** Use a slotted screwdriver to press down one of the locking clips on the dual clip lock ring [34]. When the locking clip is fully pressed down, pull out the dual clip lock ring from the hose adaptor [27]. The sealing ring [33] must be completely separated.
- **Attaching:** Insert the sealing ring [33] into the hose adaptor [27]. Align the holes on the hose adaptor with the locking clips on the dual clip lock ring [34]. Press down one of the locking clips by hand. Insert the dual clip lock ring into the hose adaptor. Rotate the hose adaptor by 180° and repeat the same steps on the opposite side. Both locking clips must snap into the holes on the hose adaptor.

● Using the dust bag

(Fig. P)

NOTE

- ▶ As an alternative to connecting a vacuum cleaner, you may also connect the dust bag [28] with the vacuum hose [26]. This is useful for small tasks that do not produce a large amount of debris.

- **Removing/Attaching the dust bag [28]:** The process is identical with removing/attaching the hose adaptors [27] [29] (see “Changing the hose adaptor”).

● Selecting sanding paper

- If you need to purchase additional sanding paper, select sanding paper with following characteristics:
 - Diameter (Ø): 225 mm
 - Hook-and-loop fastener on the back
 - Pre-punched holes matching the position of the holes on the sanding pad [2]
 - Made of aluminium oxide, silicon carbide or other synthetic abrasives
- The grit size is printed on the back of the sanding paper. The smaller the number, the coarser the grain.
- **Rough sanding:** Use a sanding paper with a small number.
- **Smooth finishing:** Use a sanding paper with a large number.
- In order to obtain best results, start with a coarse grain first. Complete the process with the finest grain possible.

● Attaching and removing sanding paper

(Fig. K)

- **Attaching:** Align the holes on the sanding paper [32] with the holes on the sanding pad [2]. The holes allow the dust to be extracted from the sanding guard [1].
Press the sanding paper against the sanding pad. The sanding paper is held in position by the hook-and-loop fastener.
- **Removing:** Peel off the edge of the sanding paper [32]. Pull the sanding paper off the sanding pad [2].

● Function of the brush edge

- The brush edge [5] protrudes beyond the sanding pad [2]. The brush edge is the first part to touch the surface to be sanded. This allows the sanding pad to be positioned in parallel to the surface before the sanding paper [32] touches the surface. This prevents the formation of sickle-shaped recesses caused by the edge of the rotating sanding paper.
- The brush edge [5] prevents excessive sand dust escaping from the sanding guard [1].
- **Before each use:** Check the brush edge [5] for damages. If the brush edge is damaged or worn out, have it replaced by a qualified person.

● Operation

NOTE

- ▶ Do not operate the product in a damp or wet room.
- ▶ The product may only be operated in suitable rooms (well ventilated).

● Switching on and off

(Fig. L)

- **Switching on:** Press and hold the trigger [17].
- **Continuous operation:** When the trigger [17] is pressed down, press the trigger lock [16].
- **Switching off:** Release the trigger [17]. If you locked the trigger, press it briefly.

● Adjusting the speed

(Fig. L)

NOTE

- ▶ Adjust the speed, before you apply the product to the surface.
- ▶ Use a low speed for rough sanding. Use a high speed for smooth finishing.

- **Increasing speed:** Press the + button [15].
- **Reducing speed:** Press the – button [14].

NOTE

- ▶ After you switch off the product, the sanding pad [2] keeps on rotating for a short while. Wait until the sanding pad stops rotating, before you put the product aside.

● Removing and attaching the detachable front guard cover

(Fig. M)

NOTE

- ▶ You can remove the detachable front guard cover [3], if you want to apply the product closer to the wall/ceiling.

- **Removing:** Pull the detachable front guard cover [3] off the sanding guard [1].
- **Attaching:** Reattach the detachable front guard cover [3] to the sanding guard [1].

● Switching the LED working lamp on and off

(Fig. N)

- **Switching on:** Press the  button [13].
- **Switching off:** Press the  button [13].

● Rotating and tilting the motor housing

(Fig. O)

NOTE

- ▶ By rotating and tilting the motor housing [4] you can maximise the accessibility to the working surface. This allows the sanding pad [2] to follow the contours of the working surface.

- You can rotate the motor housing [4] to the left and right by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [4] to the front by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [4] to the back by up to 90°.

● Working instructions

- Select and attach a sanding paper [32].
- Switch on the product and adjust the speed. Wait until the product has reached the set speed.
- Hold the sanding pad [2] parallel to the working surface. Touch the working surface with the brush edge [5].

- Apply some pressure so that the sanding paper [32] touches the working surface.
- Move the sanding paper [32] continuously across the working surface. Do not keep the sanding paper on one spot for too long. This may lead to irregular results.
- Before switching off: Lift the product from the working surface.
- Before putting the product aside: Wait until the sanding pad [2] stops rotating.

Sanding walls

(Fig. Q)

- Always hold the product with 2 hands.

Sanding ceilings

(Fig. R)

- You can turn the product by 180° to reach the surface more easily and comfortably.

(Fig. S)

- The sanding pad [2] can be positioned parallel to the ceiling surface to be sanded by the rubber band [2a]. Doing so can significantly reduce fatigue during prolonged use.
- To reduce fatigue during extended use, position the sanding pad [2] parallel to the surface of the ceiling that needs to be sanded. Use the rubber band to secure the sanding pad in place.

After use

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Check, clean and store the product (see “Cleaning and care”).

Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, remove the battery pack [36] and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Cleaning

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove dust from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product. These detergents and disinfectants might be harmful to the product's surfaces.

Maintenance

- Before and after each use, check the product and accessories (e. g. sanding paper) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see “Technical data”).

Replacing the sanding pad

(Fig. T)

WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. Using an incompatible sanding pad may result in personal injury or property damage.

- Hold the sanding pad [2] firmly.
- Use the hex key [30] to loosen the screw [43] in a counter-clockwise direction.
- Remove the old sanding pad [2].
- Align the centre hole [45] of the new sanding pad with the spindle [46].
- Place the washer [44] on the thread of the screw [43].
- Use the hex key [30] to fasten the screw [43] in clockwise direction.

Emptying the dust bag

(Fig. U)

- Slide the dust bag fastener [47] off the dust bag [28].
- Fill the content of the dust bag [28] into a suitable container and dispose of it properly.
- Slide the dust bag fastener [47] onto the dust bag [28].

Replacement parts/Accessories

Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Have the order-no. ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact the Lidl Service Hotline.

Part	Order number
Sanding paper [32] (Ø: 225 mm, with hook-and-loop fastener)	99946557201

● Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Clean the product as described before.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- The ideal long term storage (longer than 3 months) temperature is between +10 °C and +30 °C with a relative humidity of max. 60 %.

● Transportation

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Carefully pack the product into the carrying bag [31].
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not work.	Battery pack [36] is at low charging level.	Charge the battery pack [36] (see “Charging the battery pack”).
	Other electrical defect.	Have the product repaired by a qualified specialist.
Poor performance.	Sandpaper [32] worn out.	Replace the sandpaper [32].
	Sanding pad [2] worn out.	Have the sanding pad [2] replaced by a qualified specialist.
Extensive dust formation.	Brush edge [5] worn out.	Have the brush edge [5] replaced by a qualified specialist.
	External dust extraction unit not connected or switched off.	Connect or switch on external dust extraction unit.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty for the battery pack is 1 year from the date of purchase.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465572_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465572_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● **EU declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 465572_2404)

IAN: 465572_2404
Product identification: "PARKSIDE" Cordless Drywall Sander
Model Number: HG10578

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

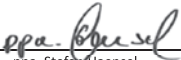
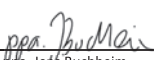
N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	08.08.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

EN



Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista	Sivu	32
Johdanto	Sivu	33
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	33
Toimituksen sisältö	Sivu	33
Osaluettelo	Sivu	34
Tekniset tiedot	Sivu	34
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	36
Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	36
Kaikkia käyttäjiä koskevat turvallisuusohjeet – hiekkapaperilla hiontaan liittyvät yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	39
Hiekkapaperilla hiontaan liittyvät erityiset turvallisuusohjeet	Sivu	41
Lisäturvallisuusohjeet	Sivu	41
Tärinän ja melun vähentäminen	Sivu	41
Jäännösriskit	Sivu	42
Latureita koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	42
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	43
Tuotteen ottaminen pakkauksesta	Sivu	43
Lisävarusteet	Sivu	43
Akun lataustason tarkistaminen	Sivu	44
Akun lataaminen	Sivu	44
Akun kiinnittäminen/irrottaminen	Sivu	45
Kokoaminen	Sivu	45
Varren avaaminen	Sivu	45
Teleskooppisen jatkotangon asentaminen	Sivu	45
Imuletkun liittäminen	Sivu	46
Letkun sovittimen vaihtaminen	Sivu	46
Pölypussin käyttäminen	Sivu	47
Hiomalevyn valitseminen	Sivu	47
Hiomalevyn kiinnittäminen ja irrottaminen	Sivu	47
Harjan reunan toiminta	Sivu	47
Käyttö	Sivu	47
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu	47
Nopeuden säätäminen	Sivu	48
Irrotettavan etusuojan irrottaminen ja kiinnittäminen	Sivu	48
LED-työvalon päälle- ja poiskytkeminen	Sivu	48
Moottorin kotelon kääntäminen ja kallistaminen	Sivu	48

Työohjeet	Sivu	48
Käytön jälkeen	Sivu	49
Puhdistus ja hoito	Sivu	49
Puhdistus	Sivu	49
Huolto	Sivu	49
Korjaukset	Sivu	50
Säilytys	Sivu	50
Kuljetus	Sivu	50
Vianmääritys	Sivu	50
Hävittäminen	Sivu	51
Takuu	Sivu	51
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	52
Huoltopalvelu	Sivu	52
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	53

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista

	Lue käyttöohje.		Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!
	Käytä suojalaseja!		Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä pölynaamaria!		Käytä suojakäsineitä!
	Käytä liukumattomia turvajalkineita!		Suojausluokka II (kaksoiseristys) laturille
	Vaihtovirta/-jännite		Tasavirta/-jännite
	Irrota laturi 40 aina sähköverkosta ennen kuin poistat akun 36 laturista tai asetat akun sisään.		Kytke tuote aina pois päältä, poista akku 36 ja anna tuotteen jäähtyä ennen kuin teet siihen säätöjä.
	Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.		Lukitseminen
			Avaaminen
	Suojaa akkua 36 kuumuudelta ja suoralta auringonvalolta.		Suojaa akkua 36 avotulelta.
	Suojaa akkua 36 vedeltä ja kosteudelta.	n₀	Nimellisa nopeus
		Ø	Halkaisija
	Käytä aina molemmin käsin	CE	CE-merkintä vahvistaa, että tuote on EU-direktiivien mukainen.
	Turvallisuusohjeet		
	Käyttöohjeet		

20 V JOHDOTON SEINÄ- JA KATTOHIOMAKONE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuiseen tuotteeseen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Johdoton seinä- ja kattohiomakone (jäljempänä ”tuote” tai ”sähkötyökalu”) soveltuu seuraaviin tarkoituksiin:

- Pinnan valmistelu ennen maalaamista/tapetoimista:
 - Pohjamaalattun tai rapatun kipsilevyn hionta
 - Puuseinien/-kattojen (luonnonpuu tai vaneri) hionta
- Ei-toivottujen jäämien poistaminen:
 - Maton jäännökset
 - Maalit
 - Pinnoitteet/liimat
 - Irronnut rappauslaasti

Älä käytä tuotetta seuraaviin tarkoituksiin:

- Tapettien poistaminen
- Metallin katkaisu tai hionta
- Rouhintahionta tai kiillotus
- Asbestipitoisten materiaalien hionta

Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä.

Älä käytä tuotetta yhdessä teräslankaharjojen tai vastaavien lisävarusteiden kanssa.

Käytä aina oikeanlaista, käyttötarkoitusta vastaavaa hiomalevyä. Noudata hiomalevyjen ostossa ja käytössä tuotteen teknisiä vaatimuksia (katso ”Tekniset tiedot” ja ”Hiomalevyn valitseminen”).

Tuotteen LED-työvalo on tarkoitettu välittömän työskentelyalueen valaisuun.

Kaikki muunlainen käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia ja ne voivat johtaa hengenvaaraan sekä henkilö- ja ainevahinkoihin. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuote ei sovellu ammattimaiseen tai vastaavanlaiseen käyttöön.

Noudata kaikkia sovellettavia paikallisia turvallisuusmääräyksiä, standardeja ja asetuksia. Meluavien sähkötyökalujen käyttö voi olla kansallisten tai paikallisten määräysten mukaan sallittua vain tiettyinä aikoina.

● Toimituksen sisältö

⚠ VAROITUS!

► Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pienillä osilla! Muutoin tukehtumisvaara nieluun joutuvien osien vuoksi!

- 1 Johdoton seinä- ja kattohiomakone
- 1 Teleskooppinen jatkotanko
- 1 Imuletku
- 2 Imuletkun sovitin
(1 sovitin on asennettu valmiiksi imuletkuun)
- 8 Hiomalevy

(Raekoko: #150, #180, #240 #400, kutakin 2 kpl)

- 1 Kuusiokoloavain
- 1 Pölypussi
- 1 Kantolaukku
- 1 Käyttöohje

● Osaluettelo

Ennen lukemista avaa kuvasivut ja tutustu tuotteen kaikkiin toimintoihin.

(Kuva A)

- 1 Hiomasuoja
- 2 Hiomalautanen (sisältää tarranauhan)
- 3 Irrotettava etusuoja
- 4 Moottorin kotelo
- 5 Harjan reuna
- 6 Taipuisa letku
- 7 Etukahva
- 8 LED-työvalo
- 9 Taattuva liitoslukko
- 10 Varsi
- 11 Akun kiinnitin
- 12 Liitin
- 13 Painike  (LED-työvalon päälle- ja poiskytkeminen)
- 14 Painike – (nopeuden pienentäminen)
- 15 Painike + (nopeuden suurentaminen)
- 16 Liipaisimen lukko
- 17 Liipaisin
- 18 Pääkahva
- 19 Lukitusvipu
- 20 Teleskooppinen jatkotanko
- 21 Takakahva
- 22 Liitin
- 23 Lukitusrengas
- 24 Letkuliitin
- 25 Letkutuki
- 26 Imuletku
(maks. pituus: 2 m)
- 27 Letkun sovitin
(Ulkohalkaisija: 47 mm)
- 28 Pölypussi
- 29 Letkun sovitin
(Ulkohalkaisija: 39 mm)
- 30 Kuusiokoloavain
(Koko: SW5, pituus: 153 mm)

- 31 Kantolaukku
- 32 Hiomalevy
(Ø: 225 mm, sisältää tarranauhan)

(Kuva H)

- 33 Tiivisterengas
- 34 Kaksoiskiinnittimen lukitusrengas

(Kuva J)

- 35 Vapautuspainike (akku)
- 36 Akku *
- 37 Lataustilan LEDit (punainen/oranssi/ vihreä)
- 38 Painike  (lataustila)
- 39 Virtajohto ja pistoke
- 40 Laturi *
- 41 Laturin LED-merkkivalo (vihreä)
- 42 Laturin LED-merkkivalo (punainen)

* Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen.

(Kuva S)

- 2a Kuminauha

(Kuva T)

- 43 Ruuvi
- 44 Aluslevy
- 45 Keskireikä (hiomalautanen)
- 46 Kara (M14, sisäkierte: M6)

(Kuva U)

- 47 Pölypussin suljin

● Tekniset tiedot

20 V Johdoton seinä- ja kattohiomakone	PWDSA 20-Li A1
Mallinumero:	HG10578
Nimellisjännite:	20 V ===
Nimellisaika n ₀ :	600–1200 min ⁻¹
Karan kierteen koko:	M6
Hiomalautasen koko:	Ø 225 mm
Hiomalevyn koko:	Ø maks. 225 mm

Akku	PAP 20 B1 *
Tyyppi:	Litiumioni
Nimellisjännite:	20 V === maks.
Kapasiteetti:	2,0 Ah
Energia-arvo:	40 Wh
Kennojen lukumäärä:	5

Akku	PAP 20 B3 *
Tyyppi:	Litiumioni
Nimellisjännite:	20 V === maks.
Kapasiteetti:	4,0 Ah
Energia-arvo:	80 Wh
Kennojen lukumäärä:	10

Pikalaturi	PLG 20 C3
VDE-pistokkeella:	HG08903 *
BS-pistokkeella:	HG08983-BS *
Otto:	
Nimellisjännite:	230–240 V~
Nimellistaajuus:	50 Hz
Nimellisteho:	120 W
Sulake (sisällä):	3,15 A / 
Suojausluokka:	II/□
Anto:	
Nimellisjännite:	21,5 V ===
Latausvirta:	4,5 A

Latausajat	Laturi PLG 20 C3 *
Akku	
PAP 20 B1 *	35 min
Akku	
PAP 20 B3 *	60 min

Suosittelava ympäristön lämpötila:	
Lataus:	+4 °C korkeintaan +40 °C
Käyttö:	+4 °C korkeintaan +40 °C
Säilytys:	+10 °C korkeintaan +30 °C

* Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen.

Melupäästöarvot

Mitatut arvot on määritetty EN 62841 -standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

Äänen painetaso L_{pA} :	80,5 dB
Epävarmuus K_{pA} :	3,0 dB
Äänen tehotaso L_{WA} :	88,5 dB
Epävarmuus K_{WA} :	3,0 dB

Tärinäpäästöarvot

Tärinän kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) määritetty EN 62841 -standardin mukaisesti:

Toimintatila:

Tärinäpäästöarvo maks. $a_{h,DS}$:	2,815 m/s ²
-------------------------------------	------------------------

HUOMAUTUS

- Mainittu käden ja käsivarren tärinäarvo perustuu hiomalevyllä hiontaan. Muilla käyttötavoilla voi olla toisenlaiset arvot.
- Melu- ja tärinäarvot on määritetty EN 62841-1- ja EN 62841-2-3 -standardeja vastaavasti.
- Mainittu tärinän kokonaisarvo ja melupäästöarvo on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaan, joten niitä voidaan käyttää toisen sähkötyökalun arvojen vertaamiseen.
- Mainittua tärinän kokonaisarvoa ja melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arvioimiseen.

VAROITUS!

- ▶ Sähkötyökalua käytettäessä tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa mainituista arvoista; tähän vaikuttaa sähkötyökalun käyttötapa ja etenkin työkappaleen ominaisuudet.
- ▶ Käyttäjän suojelemiseksi on määritettävä turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon tärinälle altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (kaikki käyttöjakson vaiheet on otettava huomioon, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä ja ajat, jolloin se on kytketty päälle mutta sitä ei käytetä).

VAROITUS!



Käytä kuulosuojainta! Melu voi johtaa kuulon menetykseen.



Yleiset turvallisuusohjeet

● **Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet**

VAROITUS!



Lue kaikki sähkötyökalua koskevat turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja

(johdolliset) tai akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman johtoa).

Työpaikkaturvallisuus

- Pidä työtilasi puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työtilat voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyssalhtiissa tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn ja höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt etäällä, kun sähkötyökalua käytetään.** Huomion kohdistuessa muualle voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Säköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen täytyy sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Kohonnut sähköiskun vaara, jos keho on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Veden pääseminen sähkötyökalun sisään suurentaa sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai

kiertyneet virtajohtdot suurentavat sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain jatkojohtoja, jotka soveltuvat ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohtodon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä silloin vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen tekemisissäsi ja käsittele sähkötyökalua järkevasti.** Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetken epähuomio sähkötyökalun käytössä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötyökalun tyypistä ja käytöstä riippuvien henkilönsuojainten, kuten pölynaamarin, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen sähköverkkoon ja/tai akkuun liittämistä, käynnistystä ja siirtämistä.** Jos sormesi on kytkimellä sähkötyökalua kannettaessa tai sähkötyökalu liitetään päällekytkettynä sähköverkkoon, tämä voi johtaa onnettomuuksiin.
- d) **Irrota säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun päällekytkemistä.** Työkalu tai avain, joka on kiinnitetty sähkötyökalun pyörivään osaan, voi johtaa loukkaantumiseen.

- e) **Vältä epätavallisia työasentoja. Asetu tukevasti paikalle ja pidä tasapaino.** Näin voit hallita paremmin sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä pyörivistä osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Mahdollisesti asennettavat pölynpoisto- ja keräyslaitteet tulee liittää oikein ja niitä tulee käyttää oikein.** Pölynpoiston käyttö voi pienentää pölystä johtuvia vaaroja.
- h) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen äläkä laiminlyö sähkötyökalun turvallisuusohjeita, vaikka olisit käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ongelmitta.** Huoleton käsittely voi johtaa silmänräpäyksessä vakaviin vammoihin.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhösi soveltuvaa sähkötyökalua.** Sopivalla sähkötyökalulla työsi sujuu paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kunnolla kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat vaihtotyökaluja tai asetat sähkötyökalun työpöydälle.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

- d) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Sähkötyökalua eivät saa käyttää henkilöt, joilla ei ole kokemusta sen käytöstä tai jotka eivät ole lukeeneet käyttöohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihtotyökaluja huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ilman juuttumista, osissa ei ole murtumia tai vaurioita, jotka haittaavat sähkötyökalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä sahaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset sahaustyökalut eivät juutu yhtä helposti ja niitä on helpompi käyttää.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi aina työolosuhteet ja työtehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.
- h) **Pidä kahvat ja otepinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja otepinnat vaarantavat turvallisen käytön ja sähkötyökalun hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niihin soveltuvia akkuja.** Toisenlaisten akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja tulipalon vaaraan.
- c) **Pidä käyttämätöntä akkua etäällä paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat johtaa kontaktien siltaukseen.** Akun kontaktien välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Väärin käytettäessä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä koskettamista siihen. Jos nestettä kuitenkin joutuu iholle, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua.** Vaurioituneet ja muutetut akut voivat toimia arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisiin.
- f) **Älä altista akkua avotulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Avotuli tai yli 130 °C:n lämpötila voivat johtaa räjähdykseen.
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Virheellinen lataus tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella lataaminen voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

- a) **Lataa akut vain valmistajan hyväksymillä latureilla.**
Tietyn tyyppisille akuille tarkoitettuun latureihin liittyy tulipalon vaara, jos sitä käytetään toisenlaisten akkujen lataukseen.

	VARO! RÄJÄHDYSSVAARA! Älä koskaan lataa paristoja.
	Suojaa akkua kuumuudelta, esim. jatkuvalta
	auringonsäteilyltä ja avotulelta, sekä vedeltä
	ja kosteudelta. Muutoin räjähdysvaara.

Huoltopalvelu

- a) **Korjauta sähkötyökalu vain pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen kaikenlainen huolto tulisi teettää vain valmistajalla tai valtuutetulla huoltopalvelulla.

● Kaikkia käyttäjiä koskevat turvallisuusohjeet – hiekkapaperilla hiontaan liittyvät yleiset turvallisuusohjeet

- a) **Sähkötyökalua käytetään hiekkapaperihiomakoneena. Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, ohjeita, esityksiä ja tietoja, jotka saat laitteen mukana.** Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavat vammat.
- b) **Sähkötyökalu ei sovellu hiontaan, työstöön teräslankaharjalla, kiillotukseen, reiänleikkaukseen eikä katkaisuhiontaan.** Käyttökohteet, joihin sähkötyökalua ei ole tarkoitettu, voivat aiheuttaa vaaroja ja vammoja.

- c) **Älä käytä sähkötyökalua sellaiseen toimintaan, jota varten valmistaja ei ole sitä nimenomaisesti suunnitellut ja tarkoittanut.** Sellainen muutos voi johtaa hallinnan menetykseen ja vakaviin vammoihin.
- d) **Älä käytä sellaista vaihtotyökalua, jota valmistaja ei ole erityisesti tarkoittanut ja suositellut sähkötyökalulle.** Lisävarusteen mahdollinen kiinnitys sähkötyökaluun ei takaa turvallista käyttöä.
- e) **Vaihtotyökalun sallitun nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden.** Vaihtotyökalu, jonka kierrosnopeus on sallittua suurempi, voi rikkoutua ja irrota käsistä.
- f) **Vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittavaatimuksia.** Vääränkokoisia vaihtotyökaluja ei voi suojata tai hallita riittävästi.
- g) **Vaihtotyökalun kiinnitysmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnittimen mittoja.** Vaihtotyökalut, jotka eivät sovi täsmälleen sähkötyökalun kiinnittimeen, pyöriivät epäsymmetrisesti, tärisivät voimakkaasti ja voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- h) **Älä käytä vaurioituneita vaihtotyökaluja.** Tarkasta vaihtotyökalut ennen jokaista käyttökertaa, kuten hiomalaikat murtumien ja halkeamien varalta, hiomalautaset halkeamien, kulumien tai voimakkaan kulumisen varalta, teräslankaharjat irtonaisten tai katkenneiden teräslankojen varalta. Jos sähkötyökalu tai vaihtotyökalu putoaa, tarkista

se vaurioiden varalta tai käytä ehjää vaihtotyökalua. Kun olet tarkistanut ja kiinnittänyt vaihtotyökalun, seiso itse sekä pidä sivulliset etäällä pyörivästä vaihtotyökalusta ja anna laitteen käydä suurimmalla nopeudella minuutin ajan. Vaurioituneet vaihtotyökalut murtuvat usein tänä testiaikana.

- i) **Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä kokokasvosuojainta, silmäsuojainta tai suojalaseja käyttötarkoituksesta riippuen. Käytä tarvittaessa pölynaamaria, kuulosuojainta, suojakäsineitä tai esiliinaa, joka pitää pienet hankaavat ja materiaalipartikkelit loitolla. Silmät on suojattava sinkoavilta vierasesineiltä, joita syntyy eri käyttötarkoituksissa. Pölynaamarin tai hengityssuojaimen on suodatettava työskentelyn aikana syntyvä pöly. Jos altistut pitkään kovalle melulle, kuulosi voi heikentyä.
- j) **Varmista, että muut henkilöt pysyvät turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta.** Jokaisen, joka tulee työskentelyalueelle, on käytettävä henkilönsuojaimia. Työkappaleesta tai vaihtotyökalusta murtuneet osat voivat sinkoutua ilmaan ja aiheuttaa loukkaantumisia myös työskentelyalueen ulkopuolella.
- k) **Älä koskaan aseta sähkötyökalua työtasolle ennen kuin vaihtotyökalu on täysin pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökalu voi joutua kosketuksiin työtason kanssa, jolloin saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

- l) **Älä pidä sähkötyökalua käynnissä, kun kannat sitä.** Vaatteet voivat tarttua pyörivään vaihtotyökaluun, jolloin vaihtotyökalu voi porautua kehoon.
- m) **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin imee pölyä koteloon, ja liiallinen metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun.
- n) **Älä käytä sähkötyökalua tulenarkojen materiaalien lähellä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- o) **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö vaatii nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi johtaa sähköiskuun.

Kaikkia käyttötapoja koskevat lisäturvallisuusohjeet – takaisku ja asiaankuuluvat turvallisuusohjeet:

Takaisku on äkillinen reaktio, joka johtuu jumiutuneesta tai lukkiutuneesta pyörivästä vaihtotyökalusta, kuten hiomalaikasta, hiomalautasesta, teräsharjasta jne. Jumiutuminen tai lukkiutuminen johtaa pyörivän vaihtotyökalun äkilliseen pysähtymiseen. Tämän seurauksena hallitsematon sähkötyökalun liike kiihtyy juuttumiskohdassa vaihtotyökalun pyörimissuuntaa vastaan.

Jos esimerkiksi hiomalaikka jumittuu tai lukkiutuu työkappaleeseen, työkappaleeseen uponnut hiomalaikan reuna voi jäädä siihen kiinni, mikä rikkoo hiomalaikan tai aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka liikkuu sitten käyttäjää kohti tai pois päin riippuen laikan pyörimissuunnasta lukituskohtassa. Hiomalaikat voivat myös murtua.

Takaisku on seurausta sähkötyökalun väärästä tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan välttää asianmukaisilla varotoimenpiteillä, jotka on kuvattu jäljempänä.

- a) **Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni sekä aseta keho ja käsivarret asentoon, jossa voit ottaa vastaan takaiskun. Käytä aina lisäkahvaa, jos sellainen on käytettävissä, jotta voit hallita mahdollisimman hyvin takaiskuvoimia tai reaktiomomenteja käynnistyksen aikana.** Käyttäjä voi hallita takaiskuja reaktiovoimia noudattamalla asianmukaisia varotoimenpiteitä.
- b) **Älä koskaan vie kättä pyörivien vaihtotyökalujen lähelle.** Takaiskun sattuessa vaihtotyökalu saattaa liikkua käden yli.
- c) **Vältä sitä aluetta, johon sähkötyökalu siirtyy takaiskun sattuessa.** Takaisku ohjaa sähkötyökalua vastakkaiseen suuntaan kuin hiomalaikan liike juuttumiskohdassa.
- d) **Työskentele erityisen varovasti kulmissa, terävissä reunoissa jne. Estä vaihtotyökalujen kimpoaminen työkappaleesta tai niihin juuttuminen.** Pyörivällä vaihtotyökalulla on taipumus juuttua työskenneltäessä kulmissa, terävissä reunoissa tai sen kimmotessa työkappaleesta. Tämä johtaa hallinnan menetykseen tai takaiskuun.
- e) **Älä käytä moottorisahan terää puun katkaisuun, segmentoitua timanttikatkaisulaikkaa, jonka segmenttiväli on yli 10 mm äläkä sahalaista sahanterää.** Tällaiset vaihtotyökalut aiheuttavat usein takaiskun ja hallinnan menetyksen.

● Hiekkapaperilla hiontaan liittyvät erityiset turvallisuusohjeet

- a) **Käytä oikeankokoisia hiomalevyjä ja noudata valmistajan ohjeita hiomalevyjen valinnassa.** Hiomalevyt, jotka ulottuvat hiomalautasen yli, voivat aiheuttaa loukkaantumisia sekä hiomalevyjen jumittumisen tai repeytymisen sekä takaiskun.

● Lisäturvallisuusohjeet

- a) **Liitä työhön soveltuva imulaitteisto toimitukseen sisältävään sovittimeen.**
- b) **Huomio!** Älä anna hiomapölyn joutua avotulen lähelle, sillä pöly voi olla räjähdysaltista.
- c) **Käytä aina suojalaseja ja hengityssuojainta, kun suoritat hiontoitaita, erityisesti pään yläpuolella suoritettavissa töissä ja kriittisiä materiaaleja työstettäessä!** Tiettyjä materiaaleja (esim. lyijymaalit, jotkin puu- ja metallilajit) hiottaessa muodostuu haitallisia tai myrkyllisiä pölyjä. Näiden pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjälle tai lähellä oleskeleville henkilöille.

● Tärinän ja melun vähentäminen

Vähennä melu- ja tärinäpäästöjen vaikutuksia suorittamalla seuraavat vaiheet:

1. Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia sähkötyökaluja.
2. Huolla ja puhdista sähkötyökalu säännöllisesti.
3. Sovita työtapasi sähkötyökalun mukaan.
4. Älä ylikuormita sähkötyökalua.

5. Tarkistuta sähkötyökalu tarvittaessa.
6. Kytke sähkötyökalu pois päältä, kun sitä ei käytetä.

● Jäännösriskit

Vaikka sähkötyökalua käytetään ohjeiden mukaisesti, jäännösriskejä ei voi poistaa. Seuraavat vaarat voivat esiintyä sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen:

- Käden ja käsivarren tärinästä johtuvat terveyshaitat, jos laitetta käytetään pidemmän aikaa tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.
- Loukkaantumiset ja ainevahingot sinkoavista hiomalevyistä tai käytössä olevan sähkötyökalun irrallisista osista, jotka sinkoutuvat sähkötyökalusta odottamatta äkillisen vaurioitumisen, kulumisen tai virheellisen kiinnityksen vuoksi.
- Palovammat ja viiltohaavat, jos vaihtotyökaluihin kosketaan heti käytön jälkeen ja/tai paljaalla iholla.

VAROITUS!

- Tuotteen käyttö saa aikaan sähkömagneettisen kentän! Tämä kenttä voi tietyissä tilanteissa vaikuttaa aktiivisiin ja passiivisiin lääkinnällisiin istutuksiin! Vakavan ja hengenvaarallisen loukkaantumisvaaran pienentämiseksi suosittelemme, että lääkinnällisiä istutuksia käyttävät henkilöt kysyvät neuvoa lääkäriltä tai istutteen valmistajalta ennen kuin käyttävät tuotetta!

● Latureita koskevat turvallisuusohjeet

- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, jotka ovat

ruumiillisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Älä koskaan lataa paristoja. Tämän huomautuksen laiminlyöminen johtaa vaaratilanteisiin.
- Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan, tämän huoltopalvelun tai muun pätevän henkilön täytyy vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Suojaa sähköiset osat kosteudelta. Älä koskaan upota niitä veteen tai muihin nesteisiin välttääksesi sähköiskun. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla. Noudata puhdistusta, huoltoa ja

korjauksia koskevia ohjeita.

- Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.

⚠ HUOMIO! Tämä laturi soveltuu ainoastaan seuraavien akkutyyppien lataukseen:

Parkside 20 V Akku		
PAP 20 B1	2 Ah	5 kennoa
PAP 20 B3	4 Ah	10 kennoa

Sopivat akut ja laturit

Akku:	Parkside X 20 V Team
Laturi:	Parkside X 20 V Team

PL:ssä (Puolassa) asuvat asiakkaat voivat tilata yhteensopivia vara-akkuja ja latureita LIDLin verkkokaupasta osoitteessa www.lidl.de. FI:ssä (Suomessa), SE:ssä (Ruotsissa), LT:ssä (Liettuassa), EE:ssä (Virossa) ja LV:ssä (Latviassa) asuvat asiakkaat osoitteesta www.optimex-shop.com.

● Ennen ensimmäistä käyttöä

● Tuotteen ottaminen pakkauksesta

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.
2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että toimitus on täydellinen (katso "Toimituksen sisältö").
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa "Takuu" kuvatulla tavalla.

HUOMAUTUS

- Tuote toimitetaan taitettuna (kuva B).

● Lisävarusteet

Tuotteen turvallinen ja asianmukainen käyttö vaatii seuraavia lisävarusteita, kuten esim. työkaluja ja vaihtotyökaluja:

- ☐ Sopivia henkilönsuojaimia
- ☐ Hiomalevyjä (heti kun toimitukseen sisältyvät hiomalevyt ovat kuluneet)

Työkalut ja vaihtotyökalut voidaan hankkia alan erikoisliikkeistä. Huomioi varusteita hankkiessasi tuotteen tekniset vaatimukset (katso "Tekniset tiedot"). Jos olet epävarma, kysy neuvoa pätevältä ammattihenkilöltä tai jälleenmyyjältä.

⚠ VAROITUS!

- Älä käytä mitään lisävarusteita, joita Parkside ei ole suositellut. Niiden käyttö voi johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.

● Akun lataustason tarkistaminen

(Kuva J)

- Paina painiketta  [38]. Lataustilan LEDit [37] palavat.

Väri	Lataustila
Punainen/oranssi/vihreä	Korkea
Punainen/oranssi	Keskitasoinen
Punainen	Alhainen

● Akun lataaminen

(Kuva J)

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!



Irrota laturi [40] aina virtälähteestä ennen akun [36] asettamista/poistamista.

HUOMAUTUS

- ▶ Akku [36] voidaan ladata milloin tahansa ilman käyttöiän lyhenemistä.
- ▶ Akku [36] ei vaurioidu latauksen keskeyttämisestä.

- Ennen käyttöönottoa: Lataa akku [36], jos sen lataustila on keskitasoinen tai alhainen (katso ”Akun lataustason tarkistaminen”).
- Laturin LED-merkkivalot (punainen [42] ja vihreä [41]) ilmoittavat laturin [40] ja akun [36] tilan.

LED	Tila
Punainen LED [42] palaa	Akku [36] latautuu
Vihreä LED [41] palaa	Akku [36] on täyteenladattu
Vihreä LED [41] ja punainen LED [42] vilkkuvat	Akku [36] on viallinen
Punainen LED [42] vilkkuu	Akku [36] on liian kylmä tai kuuma
Vihreä LED [41] palaa (ilman akkua [36])	Laturi [40] on käyttövalmis

1. Aseta akku [36] laturiin [40].
2. Kytke laturin [40] pistoke [39] pistorasiaan.
3. Kun akku [36] on täyteenladattu:
 - Irrota laturin [40] pistoke [39] pistorasiasta.
 - Poista akku [36] laturista [40].

Latausajat

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2,4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Laturi				
** Akku				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PDSL 20 A1 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Laturi				
** Akku				

HUOMAUTUS

- Todellinen latausaika voi poiketa hieman yllä mainituista tiedoista ympäristön lämpötilasta ja akun tilasta riippuen. Oikeudet tietojen muutoksiin pidätetään.

● Akun kiinnittäminen/ irrottaminen

Akun kiinnittäminen

1. Aseta akku [36] akun kiinnittimeen [11].
2. Varmista, että akku [36] lukittuu kuuluvasti paikalleen.

Akun irrottaminen

1. Paina akun [36] vapautuspainiketta [35].
2. Vedä akku [36] akun kiinnittimestä [11].

● Kokoaminen

⚠ VAROITUS! Loukkaantumiswaara!



Käytä tuotteen kanssa työskennellessäsi aina suojakäsineitä ja käytä vain alkuperäisiä osia. Ennen tarkastus-, huolto- tai puhdistustöiden suorittamista:

- Kytke tuote pois päältä.
- Poista akku [36].
- Anna tuotteen jäähtyä.

⚠ TÄRKEÄÄ!

- Tuote on koottava kokonaan ennen ensimmäistä käyttöä!

● Varren avaaminen

(Kuva C)

- **Avaaminen:** Aseta taittuva liitoslukko [9] asentoon [2].
- Pidä varresta [10] kiinni ja avaa etuosa, niin että taittuva liitoslukko [9] lukittuu kokonaan.
- **Lukitseminen:** Aseta taittuva liitoslukko [9] asentoon [2].

● Teleskooppisen jatkotangon asentaminen

(Kuva D)

HUOMAUTUS

- Teleskooppinen jatkotanko [20] sopii käytettäväksi tiloissa, joissa on korkeat katot.

- **Avaaminen:** Käännä lukitusvipu [19] ylöspäin.
- Pistä teleskooppinen jatkotanko [20] liittimeen [12] (pääkahvassa [18]).
- Säädä ulosvedettyä pituutta asettamalla suuntaan **a** tai **b** työolojen mukaan.

HUOMAUTUS

- Suurin ulosvedettävä pituus on merkitty teleskooppiseen jatkotankoon [20] **Max**-merkinnällä.
- Älä vedä teleskooppista jatkotankoa [20] enää suuntaan **b**, kun näet **Max**-merkinnän.

- **Lukitseminen:** Käännä lukitusvipu [19] alaspäin.

● Imuletkun liittäminen

(Kuva E)

HUOMAUTUS

- Liitä ulkoinen pölynpoistolaite (esim. pölynimuri) letkun sovittimeen [27] (imuletkun [26] päässä). Tällä tavalla suojaat itseäsi ja lähellä olevia henkilöitä pölyltä sekä pidät työskentelyalueen puhtaana.
- Imuletku [26] voidaan liittää pääkahvan [18] liittimeen [12] tai takakahvan [21] liittimeen [22].

- Pistä letkuliitin [24] liittimeen [12]/[22], niin että se lukittuu kokonaan.
- **Lukitseminen:** Käännä lukitusrengasta [23] vastapäivään.
- **Avaaminen:** Käännä lukitusrengasta [23] myötäpäivään.

HUOMAUTUS

- Letkutuki [25] suojaa imuletkua [26] liialliselta taitumiselta, kun tuote asetetaan lattialle pystyasentoon.

● Letkun sovittimen vaihtaminen

(Kuvat H, I)

HUOMAUTUS

- Letkun sovitin [27], jonka ulkohalkaisija on 47 mm, on asennettu valmiiksi imuletkuun [26]. Tämä sovitin voidaan liittää suoraan teollisuusimuriin sen imuletkua käyttämättä.
- Pölynimurin imuletkun liittäminen tuotteeseen: Kiinnitä letkun sovitin [29], jonka ulkohalkaisija on 39 mm, imuletkuun [26].

- Pölynimurin liittämistä varten suosittelemme käyttämään laitetta, jonka mallinro on PWD 30 C1.
- **Irrottaminen:** Paina kaksoiskiinnittimen lukitusrenkaan [34] toinen lukituskiinnitin sisään tasapaisella ruuvimeisselillä. Kun lukituskiinnitin on painettu kokonaan sisään, vedä kaksoiskiinnittimen lukitusrengas letkun sovittimesta [27] ulos. Tiivisterengas [33] on erotettava kokonaan.
- **Kiinnittäminen:** Pistä tiivisterengas [33] letkun sovittimeen [27]. Kohdista letkun sovittimen reiät kaksoiskiinnittimen lukitusrenkaan [34] lukituskiinnittimiin. Paina toista lukituskiinnitintä käsin alaspäin. Pistä kaksoiskiinnittimen lukitusrengas letkun sovittimeen. Käännä letkun sovittinta 180° ja toista nämä vaiheet vastakkaisella puolella. Kummankin lukituskiinnittimen täytyy lukittua letkun sovittimen reikiin.

● Pölypussin käyttäminen

(Kuva P)

HUOMAUTUS

- Pölynimuriin liittämisen sijaan imuletkuun [26] voidaan liittää myös pölypussi [28]. Tämä on kätevää pienissä töissä, joissa ei muodostu suuria määriä jätettä.

- **Pölypussin [28] irrottaminen/ kiinnittäminen:** Tämä tehdään samalla tavalla kuin letkun sovittimen [27] [29] irrottaminen/ kiinnittäminen (katso ”letkun sovittimen vaihtaminen”).

● Hiomalevyn valitseminen

- Jos sinun on hankittava uusia hiomalevyjä, valitse hiomalevyjä, joissa on seuraavat ominaisuudet:
 - Halkaisija (Ø): 225 mm
 - Tarranauha takapinnassa
 - Valmiit reiät, jotka vastaavat hiomalautasen [2] reikiä
 - Valmistettu alumiinioksidista, piikarbidista tai muista synteettisistä hioma-aineista
- Raekoko on merkitty hiomalevyn takapintaan. Mitä pienempi luku, sitä karkeampi raekoko.
- **Karkea hionta:** Käytä hiomalevyä, jossa on pieni luku.
- **Hieno hionta:** Käytä hiomalevyä, jossa on suuri luku.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi aloita karkealla raekoolla. Päätä tehtävä mahdollisimman hienolla raekoolla.

● Hiomalevyn kiinnittäminen ja irrottaminen

(Kuva K)

- **Kiinnittäminen:** Kohdista hiomalevyn [32] reiät hiomalautasen [2] reikiin. Reikien kautta pöly voidaan imeä hiomasuojasta [1].

Paina hiomalevy hiomalautasta vasten. Hiomalevy pysyy paikallaan tarranauhan avulla.

- **Irrottaminen:** Irrota hiomalevyn [32] reuna. Irrota hiomalevy hiomalautasesta [2].

● Harjan reunan toiminta

- Harjan reuna [5] ulottuu hiomalautasen [2] yli. Harjan reuna on ensimmäinen osa, joka koskettaa hiottavaa pintaa. Näin hiomalautanen asettuu yhdensuuntaiseksi pinnan kanssa, ennen kuin hiomalevy [32] koskettaa pintaa. Tämä estää sirpinmuotoisten syvennysten muodostumisen, joita pyörivän hiomalevyn reuna voi aiheuttaa.
- Harjan reuna [5] estää hiomapölyn liiallista pääsyä hiomasuojasta [1].
- **Aina ennen käyttöä:** Tarkista harjan reuna [5] vaurioiden varalta. Jos harjan reuna on vaurioitunut tai kulunut, alan ammattilaisen on vaihdettava se uuteen.

● Käyttö

HUOMAUTUS

- Älä käytä tuotetta kosteassa tai märässä tilassa.
- Tuotetta saa käyttää vain siihen soveltuviin tiloihin (hyvin ilmastoitu).

● Päälle- ja poiskytkeminen

(Kuva L)

- **Päällekytkeminen:** Pidä liipaisinta [17] alaspainettuna.
- **Jatkuva käyttö:** Kun liipaisin [17] on alaspainettu, paina liipaisimen lukkoa [16].
- **Poiskytkeminen:** Vapauta liipaisin [17]. Jos liipaisin on lukittu, paina sitä lyhyesti.

● Nopeuden säätäminen

(Kuva L)

HUOMAUTUS

- ▶ Säädä nopeutta ennen kuin käytät tuotetta pinnalla.
- ▶ Käytä alhaista nopeutta karkeaan hiontaan. Käytä korkeaa nopeutta hienoon hiontaan.

- **Nopeuden suurentaminen:** Paina painiketta + **15**.
- **Nopeuden pienentäminen:** Paina painiketta – **14**.

HUOMAUTUS

- ▶ Kun tuote on kytketty pois päältä, hiomalautanen **2** pyörii edelleen jonkin aikaa. Odota, että hiomalautanen lakkaa pyörimästä ennen kuin asetat tuotteen sivulle.

● Irrotettavan etusuojan irrottaminen ja kiinnittäminen

(Kuva M)

HUOMAUTUS

- ▶ Irrotettava etusuoja **3** voidaan irrottaa, jos haluat käyttää tuotetta lähempänä seinää/kattoa.

- **Irrottaminen:** Vedä irrotettava etusuoja **3** hiomasuojasta **1** irti.
- **Kiinnittäminen:** Kiinnitä irrotettava etusuoja **3** jälleen hiomasuojaan **1**.

● LED-työvalon päälle- ja poiskytkeminen

(Kuva N)

- **Päällekytkeminen:** Paina painiketta  **13**.
- **Poiskytkeminen:** Paina painiketta  **13**.

● Moottorin kotelon kääntäminen ja kallistaminen

(Kuva O)

HUOMAUTUS

- ▶ Moottorin koteloa **4** kääntämällä ja kallistamalla voidaan maksimoida työpinnan saavutettavuus. Näin hiomalautanen **2** voi myötäillä työpinnan ääriviivoja.

- Moottorin koteloa **4** voidaan kääntää jopa 30° vasemmalle ja oikealle.
- Moottorin koteloa **4** voidaan kallistaa jopa 30° eteenpäin.
- Moottorin koteloa **4** voidaan kallistaa jopa 90° taaksepäin.

● Työohjeet

- Valitse sopiva hiomalevy **32** ja kiinnitä se.
- Kytke tuote päälle ja säädä sopiva nopeus. Odota, kunnes tuote on saavuttanut säädetyt nopeuden.
- Pidä hiomalautasta **2** työpinnan suuntaisesti. Kosketa työpintaa harjan reunalla **5**.
- Paina hieman, jotta hiomalevy **32** koskettaa työpintaa.
- Liikuta hiomalevyä **32** jatkuvasti työpinnalla. Älä pidä hiomalevyä liian kauan samassa kohdassa. Se voi johtaa epätasaisiin tuloksiin.
- Ennen poiskytkemistä: Nosta tuote työpinnalta.
- Ennen tuotteen sivulle asettamista: Odota, kunnes hiomalautanen **2** lopettaa pyörimisen.

Seinien hiominen

(Kuva Q)

- Pidä tuotteesta aina 2 käsin kiinni.

Kattojen hiominen

(Kuva R)

- Tuotetta voidaan kääntää 180°, jotta pinnan saavuttaminen on helpompaa ja mukavampaa.

(Kuva S)

- Hiomalautanen [2] voidaan asettaa kuminauhalla [2a] samansuuntaiseksi hiottavan kattopinnan kanssa. Tällä tavoin väsymistä voidaan vähentää huomattavasti pitkään jatkuvassa käytössä.
- Vältä väsyminen pitkään jatkuvassa käytössä asettamalla hiomalautanen [2] samansuuntaiseksi hiottavan katon kanssa. Kiinnitä hiomalautanen kuminauhan avulla.

● Käytön jälkeen

- Kytke tuote pois päältä ja poista akku [36]. Anna tuotteen jäähtyä.
- Tarkista ja puhdista tuote ennen säilytykseen laittoa (katso ”Puhdistus ja hoito”).

● Puhdistus ja hoito

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!



Kytke tuote aina pois päältä, poista akku [36] ja anna tuotteen jäähtyä ennen kuin tarkastat, huollat tai puhdistat tuotetta!

● Puhdistus

- Huolehdi siitä, että tuotteen sisään ei pääse mitään nesteitä.
- Pidä tuote aina puhtaana, kuivana sekä vapaana öljystä ja voitelurasvasta. Poista pöly aina käytön jälkeen ja ennen säilytykseen laittamista.
- Säännöllisellä ja tarkalla puhdistuksella varmistetaan tuotteen turvallinen käyttö ja pidempi käyttöikä.

- Puhdista tuote kuivalla liinalla. Puhdista vaikeasti saavutettavat kohdat pehmeällä harjalla.

HUOMAUTUS

- ▶ Älä puhdista tuotetta millään kemiallisella, emäksisellä, hankaavalla tai muulla voimakkaalla puhdistus- tai desinfiointiaineella. Puhdistus- tai desinfiointiaineet voivat vahingoittaa tuotteen pintoja.

● Huolto

- Tarkista tuote ja lisävarusteet (esim. hiomalevy) aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen kulumien ja vaurioiden varalta. Vaihda ne tarvittaessa uusiin käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Huomioi samalla tekniset vaatimukset (katso ”Tekniset tiedot”).

Hiomalautasen vaihtaminen

(Kuva T)

⚠ VAROITUS!

- ▶ Älä käytä mitään lisävarusteita, joita Parkside ei ole suositellut. Yhteensopimattoman hiomalautasen käyttö voi johtaa henkilö- ja ainevahinkoihin.

- Pidä hiomalautasesta [2] kiinni.
- Irrota ruuvi [43] vastapäivään kääntämällä kuusiokoloavaimen [30] avulla.
- Irrota vanha hiomalautanen [2].
- Kohdista uuden hiomalautasen keskireikä [45] karaan [46].
- Aseta aluslevy [44] ruuvien [43] kierteen päälle.
- Kiristä ruuvi [43] myötäpäivään kääntämällä kuusiokoloavaimen [30] avulla.

Pölypussin tyhjentäminen

(Kuva U)

- ☐ Siirrä pölypussin suljin [47] pölypussin [28] päältä.
- ☐ Tyhjennä pölypussin [28] sisältö sopivaan astiaan ja hävitä se asianmukaisesti.
- ☐ Siirrä pölypussin suljin [47] pölypussin [28] päälle.

Varaosat/lisävarusteet

Tuotteeseen sopivia varaosia voi hankkia osoitteesta www.Optimex-Shop.com. Ota tilausnumerosi valmiiksi tilaustasi varten. Tilaukset voidaan ainoastaan tehdä ja käsitellä verkossa. Jos et ole varma, mistä voit hankkia yhteensopivia osia, ota yhteyttä Lidlin huoltopalveluun.

Osa	Tilausnumero
Hiomalevy [32] (Ø 225 mm, sisältää tarranauhan)	99946557201

Korjaukset

Tuotteen sisällä ei ole osia, jotka käyttäjä voisi korjata. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai vastaavan pätevyyden omaavaan henkilöön tuotteen tarkistusta ja korjausta varten.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Akun [36] lataustila on alhainen.	Lataa akku [36] (katso ”Akun lataaminen”).
	Muu sähkövika.	Korjauta tuote pätevällä ammattihenkilöllä.
Heikko teho.	Hiomalevy [32] on kulunut.	Vaihda uusi hiomalevy [32].
	Hiomalautanen [2] on kulunut.	Anna alan ammattilaisen vaihtaa uusi hiomalautanen [2].

Säilytys

- ☐ Kytke tuote pois päältä ja poista akku [36]. Anna tuotteen jäähtyä.
- ☐ Puhdista tuote ensin yllä kuvatulla tavalla.
- ☐ Säilytä tuotetta ja lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa pakkaselta suojattuna.
- ☐ Säilytä tuotetta aina lasten ulottumattomissa.
- ☐ Optimaalinen säilytyslämpötila pitkässä säilytyksessä (yli 3 kuukautta) on +10 °C:n ja +30 °C:n välillä suhteellisen kosteuden ollessa maks. 60 %.

Kuljetus

- ☐ Kytke tuote pois päältä ja poista akku [36]. Anna tuotteen jäähtyä.
- ☐ Pakkaa tuote huolellisesti kantolaukkuun [31].
- ☐ Suojaa tuote iskuilta ja voimakkaalta tärinältä etenkin silloin, kun kuljetat sitä ajoneuvoissa.
- ☐ Kiinnitä tuote liukumista ja kaatumista vastaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Liiallinen pölyn muodostuminen.	Harjan reuna 5 on kulunut.	Anna alan ammattilaisen vaihtaa uusi harjan reuna 5 .
	Ulkoista pölynpoistolaitetta ei ole liitetty tai se on kytketty pois päältä.	Liitä ulkoinen pölynpoistolaite tai kytke se päälle.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiittit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätahuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Poista paristot/akkusykliä tuotteesta ennen hävittämistä.

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osto- tai vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Myönnämme akkuyksikölle 1 vuoden takuun ostopäivästä lähtien.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 465572_2404) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 465572_2404 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 465572_2404)	
--	--

IAN: 465572_2404
Tuotetunniste: "PARKSIDE" Johdoton seinä- ja kattohiomakone
Mallinumero: HG10578

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2006/42/EY
Direktiivi 2014/30/EU
Direktiivi 2011/65/EU kaikkein siihen liittyvine muutoksineen

Viittaukset niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
Direktiivi 2006/42/EY
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiivi 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

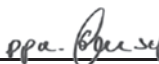
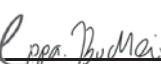
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vaatimusten mukainen:

Nro / osat
Direktiivi 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

Neckarsulm	08.08.2024		
Paikka	Päivämäärä	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		valtuutettu allekirjoittaja	valtuutettu allekirjoittaja

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts	Sidan	56
Inledning	Sidan	57
Avsedd användning	Sidan	57
Leverans	Sidan	57
Lista över delar	Sidan	58
Tekniska data	Sidan	58
Allmänna säkerhetsanvisningar	Sidan	60
Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg	Sidan	60
Säkerhetsanvisningar för alla tillämpningar – gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning med slipark	Sidan	63
Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning med slipark	Sidan	65
Ytterligare säkerhetsanvisningar	Sidan	65
Minskning av vibration och buller	Sidan	65
Eventuella kvarstående risker	Sidan	65
Säkerhetsanvisningar för laddare	Sidan	66
Före första användningen	Sidan	67
Packa upp produkten	Sidan	67
Tillbehör	Sidan	67
Kontrollera batterisatsens laddningsnivå	Sidan	67
Ladda batterisatsen	Sidan	68
Isättning/uttagning av batterisatsen	Sidan	69
Montering	Sidan	69
Fäll ut skaftet	Sidan	69
Montering av teleskopiskt förlängningsskaft	Sidan	69
Anslutning av sugslang	Sidan	70
Byte av slangadapter	Sidan	70
Användning av dammpåse	Sidan	71
Val av slipark	Sidan	71
Påsättning och avtagning av slipark	Sidan	71
Borstkantens funktion	Sidan	71

Hantering	Sidan	71
Påsättning och avstängning	Sidan	71
Inställning av varvtal	Sidan	72
Avtagning och påsättning av det avtagbara frontskyddet	Sidan	72
Påsättning/avstängning av LED-arbetsbelysning	Sidan	72
Vridning och lutning av motorhuset	Sidan	72
Arbetsanvisningar	Sidan	72
Efter användning	Sidan	73
Rengöring och skötsel	Sidan	73
Rengöring	Sidan	73
Underhåll	Sidan	73
Reparation	Sidan	74
Förvaring	Sidan	74
Transport	Sidan	74
Felsökning	Sidan	74
Avfallshantering	Sidan	75
Garanti	Sidan	75
Handläggning av garantianspråk	Sidan	76
Service	Sidan	76
EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan	77

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts

	Läs bruksanvisningen.		Beakta varnings- och säkerhetsanvisningar!
	Bär skyddsglasögon!		Bär hörselskydd!
	Bär andningsskydd!		Bär skyddshandskar!
	Bär halkfria skyddsskor!		Skyddsklass II (dubbelisolering) för laddare
	Växelström/-spänning		Likström/-spänning
	Koppla alltid bort laddaren  från elnätet innan du tar bort batterisatsen  från laddaren eller sätter in batterisatsen.		Stäng av produkten, ta ut batterisatsen  och låt produkten svalna innan du gör några inställningar.
	Använd endast produkten i torra inomhusrum.		Låsning
			Upplåsning
	Skydda batterisatsen  mot värme och direkt solljus.		Skydda batterisatsen  mot eld.
	Skydda batterisatsen  mot vatten och fukt.		Nominellt varvtal
			Diameter
	Använd alltid med två händer		CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv, som gäller för produkten.
	Säkerhetsanvisningar		
	Hanteringsanvisningar		

20 V BATTERIDRIVEN VÄGG- OCH TAKSLIP

● **Inledning**

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● **Avsedd användning**

Denna batteridrivna vägg- och takslip (nedan kallad "produkten" eller "elverktyget") är avsedd för följande användningsområden:

- Förberedelse av ytor inför målning/ tapetsering:
 - Slipning av grundade eller putsade gipsväggar
 - Slipning av träväggar/-innertak (naturträ eller plywood)
- Borttagning av oönskade rester:
 - Mattrester
 - Färg
 - Beläggningar/lim
 - Lös puts

Använd inte produkten för följande ändamål:

- Borttagning av tapeter
- Kapning eller slipning av metall
- Grovslipning eller polering
- Slipning av asbesthaltiga material

Använd inte produkten i fuktig miljö.

Använd inte produkten med trådborstar eller liknande tillbehör.

Använd alltid ett slipark av rätt typ, motsvarande avsedd användning. Beakta alltid de tekniska kraven vid köp och användning av slipark till produkten (se "Tekniska data" och "Val av slipark").

LED-arbetsbelysningen på denna produkt används för att belysa det omedelbara arbetsområdet.

Andra användningar, liksom förändringar av produkten, räknas som icke avsedd användning och kan medföra livsfara och fara för personskador och saksador. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstått genom att produkten använts för andra tillämpningar än de avsedda. Denna produkt är endast avsedd för privat användning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning eller liknande ändamål.

Beakta alla användbara lokala säkerhetsföreskrifter, normer och förordningar. Användning av bullrande elverktyg kan vara förbjuden under vissa tider enligt nationella eller lokala föreskrifter.

● **Leverans**

⚠ VARNING!

► Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Förtäring medför fara för kvävning!

- 1 Batteridrivna vägg- och takslip
- 1 Teleskopiskt förlängningsskaft
- 1 Sugslang
- 2 Sugslangsadapter
(1 adapter är förmonterad på sugslangen)
- 8 Slipark
(Korn: #150, #180, #240 #400, vardera 2 st.)
- 1 Insexnyckel

- 1 Dampmpåse
- 1 Bärvaska
- 1 Bruksanvisning

● Lista över delar

Vik ut fliken med bilderna innan du läser bruksanvisningen och gör dig förtrogen med alla funktioner hos produkten.

(Bild A)

- 1 Slipskydd
- 2 Slipplatta (med kardborreyta)
- 3 Avtagbart frontskydd
- 4 Motorhus
- 5 Borstkant
- 6 Sugslang
- 7 Främre handtag
- 8 LED-arbetsbelysning
- 9 Gångjärnsspår
- 10 Skaft
- 11 Batterisatsfäste
- 12 Kopplingsdel
- 13 Knapp  (LED-arbetsbelysning till/från)
- 14 Knapp – (minska varvtalet)
- 15 Knapp + (öka varvtalet)
- 16 Avtryckarlås
- 17 Avtryckare
- 18 Huvudhandtag
- 19 Låsspak
- 20 Teleskopiskt förlängningsskaft
- 21 Bakre handtag
- 22 Kopplingsdel
- 23 Låshylsa
- 24 Slangkoppling
- 25 Slangstativ
- 26 Sugslang
(max. längd: 2 m)
- 27 Slangadapter
(Ytterdiameter: 47 mm)
- 28 Dampmpåse
- 29 Slangadapter
(Ytterdiameter: 39 mm)
- 30 Insexnyckel
(Storlek: SW5, längd: 153 mm)
- 31 Bärvaska
- 32 Slipark

(Ø: 225 mm, med kardborreyta)

(Bild H)

- 33 Tätningsring
- 34 Låsring med dubbla klämmor

(Bild J)

- 35 Spärrknapp (batterisats)
- 36 Batterisats *
- 37 Laddningsstatus-LED (röd/orange/grön)
- 38 Knapp  (laddningsnivå)
- 39 Anslutningskabel med stickkontakt
- 40 Laddare*
- 41 Laddningsnivå-LED (grön)
- 42 Laddningsnivå-LED (röd)

* Batterisatsen och laddaren ingår inte i leveransen.

(Bild S)

- 2a Gummiband

(Bild T)

- 43 Skruv
- 44 Bricka
- 45 Centrumhål (slipplatta)
- 46 Spindel (M14, innergänga: M6)

(Bild U)

- 47 Dampmpåsförslutning

● Tekniska data

20 V Batteridrivna vägg- och takslip	PWDSA 20-Li A1
Modellnummer:	HG10578
Märkspänning:	20 V ===
Nominellt varvtal n ₀ :	600–1200 min ⁻¹
Spindelgänga:	M6
Slipplattans storlek:	Ø 225 mm
Sliparkens storlek:	Ø max. 225 mm

Batterisats	PAP 20 B1 *
Typ:	Litiumjon
Märkspänning:	20 V === max.
Kapacitet:	2,0 Ah
Energiinnehåll:	40 Wh
Antal celler:	5

Batterisats	PAP 20 B3 *
Typ:	Litiumjon
Märkspänning:	20 V === max.
Kapacitet:	4,0 Ah
Energiinnehåll:	80 Wh
Antal celler:	10

Snabbladdare	PLG 20 C3
med VDE-stickkontakt:	HG08903 *
med BS-stickkontakt:	HG08983-BS *
Ingång:	
Märkspänning:	230–240 V~
Märkfrekvens:	50 Hz
Nominell effekt:	120 W
Säkring (intern):	3,15 A / 
Skyddsklass:	II/□
Utgång:	
Märkspänning:	21,5 V ===
Laddningsström:	4,5 A

Laddningstider	Laddare PLG 20 C3 *
Batterisats PAP 20 B1 *	35 min
Batterisats PAP 20 B3 *	60 min

Rekommenderad omgivningstemperatur:	
Vid laddning:	+4 °C till +40 °C
Under drift:	+4 °C till +40 °C
Vid förvaring:	+10 °C till +30 °C

* Batterisatsen och laddaren ingår inte i leveransen.

Bulleremissionsvärden

De uppmätta värdena har fastställts i enlighet med EN 62841. Elverktygets A-klassificerade ljudnivå uppgår typiskt till:

Bullertrycksnivå L_{pA} :	80,5 dB
Osäkerhet K_{pA} :	3,0 dB
Ljudeffektsnivå L_{WA} :	88,5 dB
Osäkerhet K_{WA} :	3,0 dB

Vibrationsvärden

Vibrationstotalvärden (vektorsumma i tre riktningar) har fastställts i enlighet med EN 62841:

Arbetsläge:

Vibrationsemissionsvärde max. $a_{h,DS}$:	2,815 m/s ²
--	------------------------

ANMÄRKNING

- ▶ Det angivna hand-arm-vibrationvärdet baseras på slipning med ett slipark. Andra tillämpningar kan medföra andra värden.
- ▶ Buller- och vibrationsvärden fastställdes enligt EN 62841–1 och EN 62841–2–3.
- ▶ De angivna totala vibrationstotalvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena har mätts enligt ett normerat provningsförfarande och kan användas för att jämföra olika elverktyg.
- ▶ De angivna vibrationstotalvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena kan även användas till en preliminär uppskattning av belastning.

VARNING!

- ▶ Vibrations- och bullernivåerna kan under praktisk användning av elverktyget avvika från de angivna värdena, beroende på hur elverktyget används, särskilt beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.
- ▶ Det är nödvändigt att fastställa säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på en uppskattning av vibrationsbelastningen under faktiska användningsförhållanden. Alla delar av driftcykeln ska beaktas (även de tider då elverktyget inte används och tider då det arbetar men utan belastning).

VARNING!



Använd hörselskydd! Inverkan från buller kan leda till nedsatt hörsel.



Allmänna säkerhetsanvisningar

● **Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg**

VARNING!



Läs alla säkerhetsanvisningar, övriga anvisningar, bilder och tekniska data som hör till detta elverktyg. Underlåtenhet att iaktta följande anvisningar kan orsaka elektrisk stöt, brand och/eller leda till svåra personskador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida behov.

Begreppet ”elverktyg” som används i säkerhetsanvisningarna syftar på nätdrivna elverktyg (som används med anslutningskabel) eller på batteridrivna elverktyg (som används utan anslutningskabel).

Arbetsplatssäkerhet

- a) **Håll arbetsplatsen ren och väl belyst.** Stökiga eller dåligt belysta arbetsplatser kan ge upphov till olyckor.
- b) **Arbeta inte med elverktyget i en omgivning där det finns fara för explosion, t.ex. där det förekommer brännbara vätskor och gaser, eller stoft.** Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända stoft eller ånga.
- c) **Håll barn och andra personer borta medan du använder elverktyget.** Om du distraheras kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- a) **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inte någon adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Stickkontakter som inte modifierats och passande eluttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, värmeelement, ugnar och kylskåp.** Om din kropp är jordad är risken större att få en elektrisk stöt.
- c) **Håll elverktyg skyddade mot regn och fukt.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

- d) **Använd inte anslutningskabeln på felaktigt sätt, genom att bära elverktyget i den, hänga upp det i den eller använda den för att dra stickkontakten ut ur eluttaget. Skydda anslutningskabeln mot stark värme, olja, vassa kanter och rörliga komponenter.** Skadade eller trassliga anslutningskablar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Om du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda för sådan miljö.** Om du använder en förlängningskabel avsedd att användas utomhus minskar du risken för elektrisk stöt.
- f) **Om det inte går att undvika att arbeta med ett elverktyg i fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Om du använder en jordfelsbrytare minskar det risken för elektrisk stöt.

Personsäkerhet

- a) **Var uppmärksam, tänk noga på vad du gör och var förnuftig då du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte något elverktyg om du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett enda ögonblick av ouppmärksamhet vid användningen av elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda andningsskydd, hals säkra skyddsskor, skyddshjälm, hörselskydd och annan personlig skyddsutrustning, beroende på vilket slags elverktyg du arbetar med och vilket slag av arbete du utför.
- c) **Säkerställ att du inte oavsiktligt kan starta produkten. Försäkra dig om att elverktyget har kopplats**

från innan du ansluter det till elnätet och/eller batteriet, eller tar upp eller bär det. Om du har fingret på till-/frånknappen när du bär elverktyget eller ansluter det till elnätet kan det uppstå olyckor.

- d) **Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du ansluter elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som lämnas kvar i en del av ett elverktyg som roterar, kan leda till personskador.
- e) **Undvik en onormal kroppsställning. Stå stadigt och behåll alltid balansen.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Säkerställ att håret och kläderna är långt ifrån rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken eller långt hår kan fångas upp av rörliga delar.
- g) **Om stoftutsugning och uppfångningsanordningar kan monteras så skall dessa anslutas och användas.** Om stoftutsugning används kan faran för skador på grund av stoft minskas.
- h) **Låt dig inte invaggas i en falsk känsla av säkerhet och negligera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du är väl insatt i elverktyget och har använt det ofta.** Oaktsam hantering kan mycket snabbt ge upphov till svåra personskador.

Användning och skötsel av elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som bäst passar för ditt arbete.** Med lämpligt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom angivet effektintervall.

- b) **Använd inte ett elverktyg med defekt brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att koppla till och från är farligt och måste repareras.
- c) **Dra stickkontakten ut ur eluttaget och/eller ta ut ett uttagbart batteri, innan du gör inställningarna på apparaten, byter insatsverktyg eller lägger ifrån dig elverktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder hindrar att elverktyget startar oavsiktligt.
- d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är väl förtrogna med elverktyget eller som inte läst anvisningarna använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Sköt dina elverktyg och insatsverktyg noggrant. Kontrollera om rörliga delar fungerar väl och inte kärvar, om delar har gått sönder eller är så skadade att de hindrar elverktygets funktion. Låt reparera skadade delar innan du använder elverktyget.** Många olyckor sker på grund av att elverktyg inte har underhållits väl.
- f) **Säkerställ att dina skärverktyg är vassa och rena.** Skärverktyg som är väl underhållna och har vassa eggar kärvar mindre och är lättare att styra.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Beakta villkoren för arbetet och vilken verksamhet som ska utföras.** Att använda elverktyg för andra ändamål än de som avses, kan leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Handtag och greppytor som är hala gör att du inte kan använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt vid oförutsedda situationer.

Användning och skötsel av det batteridrivna verktyget

- a) **Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderats av tillverkaren.** En laddare som är avsedd för ett visst slags batteri orsakar brandfara om den används med andra batterier.
- b) **Använd bara de batterier som är avsedda för elverktyget.** Att använda andra batterier kan leda till personskador och fara för brand.
- c) **De batterier du använder ska hållas borta från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra mindre metallföremål som skulle kunna kortsluta kontakterna.** Kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.
- d) **Vid en felaktig användning kan vätska rinna ut ur batteriet. Undvik kontakt med sådan vätska. Om du råkat röra vid dem, skölj huden med vatten. Om vätskan kommer in i ögonen, sök läkare.** Vätska som tränger ut ur batterier kan leda till hudirritationer eller brännskador.
- e) **Använd inte skadat eller modifierat batteri.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till situationer som är omöjliga att förutse och därmed till brand, explosion eller personskador.
- f) **Utsätt inte ett batteri för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla anvisningar för laddning och ladda alltid batteriet eller det batteridrivna verktyget inom det temperaturintervall som anges i bruksanvisningen.** Om batteriet laddas felaktigt eller utanför tillåtet temperaturintervall kan batteriet förstöras och brand uppstå.

	VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSFARA! Återladda aldrig engångsbatterier.
	Skydda batteriet mot värme, som t.ex. även intensiv solljusbestrålning, eld, vatten och fuktighet. Fara för explosion.

Service

- a) **Låt ditt elverktyg repareras endast av kvalificerad fackpersonal och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktyget förblir säkert.
- b) **Utför aldrig underhåll på skadade batterier.** Allt underhåll av batterier ska utföras av tillverkaren eller auktoriserade verkstäder.

● Säkerhetsanvisningar för alla tillämpningar – gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning med slipark

- a) **Detta elverktyg är avsett att användas för slipning med slipark. Följ alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och data som levererats med apparaten.** Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarlig personskada.
- b) **Detta elverktyg är inte lämpligt för slipning, arbete med trådborstar, polering, hålskärning eller kapning.** Om elverktyget används för andra ändamål än de avsedda kan det orsaka fara och personsador.

- c) **Använd inte elverktyget för något ändamål som det inte uttryckligen är konstruerat för och som tillverkaren har angett.** Sådan användning kan medföra förlust av kontroll och allvarlig kroppsskada.
- d) **Använd inte insatsverktyg som tillverkaren inte specifikt har rekommenderat för detta elverktyg.** Att ett tillbehör kan monteras på elverktyget garanterar inte säker användning.
- e) **Insatsverktygets maximalt tillåtna varvtal måste vara minst lika med elverktygets maximala varvtal.** Ett insatsverktyg, som roterar snabbare än tillåtet, kan brytas sönder och kasta ut delar.
- f) **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara måtten på ditt elverktyg.** Insatsverktyg med felaktiga mått kan inte avskärmas eller kontrolleras tillräckligt.
- g) **Måtten för att fästa insatsverktyget måste motsvara måtten på elverktygets fästansordningar.** Insatsverktyg som inte passar precis på elverktyget roterar ojämnt, vibrerar mycket starkt och kan leda till förlust av kontroll.
- h) **Använd inte skadade insatsverktyg. Före varje användning, kontrollera insatsverktyg som slipskivor för hack och sprickor, slipplattor för sprickor, förslitning och kraftig nötning och trådborstar för lösa och brutna trådar. Om elverktyget eller insatsverktyget faller, kontrollera om det är skadat eller byt till ett oskadat insatsverktyg. När du har kontrollerat och monterat insatsverktyget, håll dig själv och andra människor utanför det roterande insatsverktygets plan, och låt apparaten rotera med**

maximalt varvtal i 1 minut. Skadade insatsverktyg splittras oftast under den provkörningen.

- i) **Använd personlig skyddsutrustning. Allt efter användning, använd ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Använd lämpligt andningsskydd, hörselskydd, skyddshandskar eller specialförkläde som skyddar mot slispån och materialpartiklar.** Ögonen ska skyddas mot flygande partiklar som uppstår vid olika typer av användning. Dammskydd och eller andningsskydd måste kunna filtrera bort det stoft som uppstår under användning. Om du utsätts för höga ljudnivåer under lång tid kan du få hörselnedsättning.
- j) **Håll andra människor på säkert avstånd från ditt arbetsområde. Alla som befinner sig i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Fragment av arbetsstycket eller trasiga insatsverktyg kan flyga iväg och orsaka personskador även utanför det direkta arbetsområdet.
- k) **Lägg aldrig ner elverktyget innan insatsverktyget har slutat rotera.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget, vilket kan leda till att du tappar kontrollen över elverktyget.
- l) **Låt inte elverktyget vara igång medan du flyttar det.** Dina kläder kan fastna i det roterande insatsverktyget och medföra att det borrar sig in i din kropp.
- m) **Rengör regelbundet ventilationsöppningarna på elverktyget.** Motorfläkten suger in stoft i kapslingen. Kraftig ansamling av metallstoft kan orsaka elektriska faror.

- n) **Använd inte elverktyget nära brännbara material.** Gnistor kan antända dessa material.
- o) **Använd inte insatsverktyg som kräver kylvätska.** Användning av vatten eller andra kylvätskor kan medföra elektrisk stöt.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla tillämpningar – backslag och motsvarande säkerhetsinstruktioner:

Backslag är den plötsliga reaktionen på grund av att fastkört eller blockerat roterande insatsverktyg, t.ex. slipskiva, slipplatta, trådborste etc. Fastkörning eller blockering leder till plötsligt stopp av det roterande insatsverktyget. Därmed kommer ett okontrollerat elverktyg att accelereras mot insatsverktygets rotationsriktning vid blockeringspunkten.

Om t.ex. en slipskiva kör fast eller blockeras i arbetsstycket kan kanten av slipskivan som går in i arbetsstycket fastna och därigenom skada slipskivan eller orsaka backslag. Slipskivan rör sig därvid mot eller bort från användaren, beroende på skivans rotationsriktning vid blockeringspunkten. Detta kan även orsaka att slipskivan sprängs.

Backslag beror på oödlåten eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förebyggas genom lämpliga försiktighetsåtgärder, som beskrivs nedan.

- a) **Håll elverktyget stadigt och håll kropp och armar i ett läge där du kan absorbera backslagskrafterna. Använd alltid det extra handtaget, om det finns, för att ha största möjliga kontroll över backslag-krafter och reaktionsmoment vid start.** Användaren kan kontrollera backslags- och reaktionskrafter genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder.

- b) **Ha aldrig händerna nära roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan komma i kontakt med din hand på grund av backslag.
- c) **Undvik att placera kroppen i det område mot vilket elverktyget kommer att röra sig i händelse av backslag.** Backslag driver elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans rörelse vid blockeringspunkten.
- d) **Arbeta särskilt försiktigt i närheten av hörn, vassa kanter osv. Förhindra att insatsverktyg orsakar rekyl eller kärvar.** Det roterande insatsverktyget kan lätt kärva vid hörn och vassa kanter eller när det uppstår backslag. Detta orsakar förlust av kontroll eller backslag.
- e) **Använd inte en kedjesågskiva för att kapa trä. Använd inte segmenterade diamantkapskivor med delning överstigande 10 mm och inte heller tandade sågskivor.** Sådana insatsverktyg orsakar lätt backslag eller förlust av kontroll över elverktyget.

● Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning med slipark

- a) **Använd slipark av rätt storlek och följ tillverkarens anvisningar för att välja slipark.** Slipark som sticker ut utanför slipplattan kan orsaka personskador, intrassling, sönderrivning av slipark eller backslag.

● Ytterligare säkerhetsanvisningar

- a) **Före arbete, anslut ett lämpligt utsugssystem till den medföljande adaptern.**

- b) **Se upp!** Slipstoff får inte komma i närheten av öppen eld. Stoff kan vara explosivt.
- c) **Bär alltid skyddsglasögon och en andningsskydd när du slipar, särskilt vid arbete över huvudhög och vid bearbetning av kritiska material!** Vid fräsning av vissa material (t.ex. blyfärger och vissa typer av trä och metall) uppstår skadligt eller giftigt stoft. Att vidröra eller inandas sådant stoft kan vara farligt för användaren eller för personer i närheten.

● Minskning av vibration och buller

Genomför följande steg för att minska inverkningarna från buller och vibrationer:

1. Använd bara felfria elverktyg.
2. Underhåll och rengör elverktyget regelbundet.
3. Anpassa ditt arbetssätt till elverktyget.
4. Överbelasta inte elverktyget.
5. Låt kontrollera elverktyget vid behov.
6. Stäng av elverktyget om det inte fungerar.

● Eventuella kvarstående risker

Även om du hanterar detta elverktyg enligt föreskrifterna kvarstår alltid restrisker. Bland annat följande faror kan uppträda i samband med elverktygets konstruktion och utförande:

- Skador på grund av vibrationer som inverkar på händer och armar om apparaten används under långa perioder och inte hanteras och underhålls på korrekt sätt.

- Personskador och sakskador på grund av fragment av slipark eller lösa delar på elverktyget som plötsligt slungas ut på grund av skador, slitage eller felaktig användning.
- Brännskador och skärskador vid beröring av insatsverktygen omedelbart efter användningen och/eller med oskyddad hud.

WARNING!

- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift! Detta fält kan under vissa omständigheter inverka negativt på aktiva eller passiva medicinska implantat! För att minska faran för svåra personskador eller dödsfall rekommenderar vi personer som har medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder produkten!

● **Säkerhetsanvisningar för laddare**

- Denna apparat kan användas av barn som har fyllt 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller får undervisning i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och de därvid förstår vilka faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om dessa inte övervakas.

- Ladda inte upp engångsbatterier. Brott mot denna anvisning leder till faror.
- Om anslutningskabeln på denna produkt skadats måste du, för att undvika fara, låta den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av annan motsvarande kvalificerad person.
- Skydda elektriska delar mot fukt. Doppa aldrig elverktyget i vatten eller andra vätskor, för att undvika skador och elektrisk stöt. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten. Följ anvisningarna för rengöring, underhåll och reparation.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.

⚠ SE UPP! Denna laddare är endast avsedd att användas för att ladda batterisatser av följande typer:

Parkside 20 V Batterisats		
PAP 20 B1	2 Ah	5 celler
PAP 20 B3	4 Ah	10 celler

Passande batterisatser och laddare

Batterisats:	Parkside X 20 V Team
Laddare:	Parkside X 20 V Team

Kunder från PL (Polen) kan köpa kompatibla ersättningsbatterier och laddare från LIDLs webbshop www.lidl.de. Kunder från FI (Finland), SE (Sverige), LT (Litauen), EE (Estland) och LV (Lettland) hänvisas till www.optimex-shop.com.

● Före första användningen

● Packa upp produkten

1. Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie.

2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransomfattningen är komplett (se "Leverans").
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt, fortsatt i stället enligt beskrivningen i kapitlet "Garanti".

ANMÄRKNING

- Produkten levereras i hopfällt tillstånd (bild B).

● Tillbehör

För att du ska kunna använda denna produkt säkert och på korrekt sätt behövs bland annat följande tillbehör, t.ex. verktyg och insatsverktyg:

- ☐ Lämplig personlig skyddsutrustning
- ☐ Slipark (så snart de medföljande sliparken är förbrukade)

Verktyg och insatsverktyg finns i fackhandeln. Beakta denna produkts tekniska krav vid köp och användning (se "Tekniska data"). Om du är osäker, fråga en kvalificerad yrkesperson och följ fackhandlarens råd.

⚠ **WARNING!**

- Använd inget tillbehör, som inte rekommenderas av Parkside. Det kan orsaka elektrisk stöt eller brand.

● Kontrollera batterisatsens laddningsnivå

(Bild J)

- ☐ Tryck på knappen  **38**. Laddningsstatus-LED **37** lyser.

Färg	Laddningsnivå
Röd/orange/grön	Maximal
Röd/orange	Medel
Röd	Låg

● Ladda batterisatsen

(Bild J)

⚠ VARNING! Risk för personskador!



Skilj alltid laddaren [40] från elnätet innan du sätter in/tar bort batterisatsen [36].

ANMÄRKNING

- ▶ Du kan ladda batterisatsen [36] när som helst utan att minska dess livslängd.
 - ▶ Batterisatsen [36] skadas inte om laddningsprocessen avbryts.
- Före idrifttagning: Ladda batterisatsen [36] om den har medelhög eller låg laddningsnivå (se "Kontrollera batterisatsens laddningsnivå").

- Laddningsnivå-LED (röd [42] och grön [41]) informerar om tillståndet hos laddaren [40] och batterisatsen [36].

LED	Tillstånd
Röd LED [42] lyser	Batterisatsen [36] laddar
Grön LED [41] lyser	Batterisatsen [36] är fulladdad
Grön LED [41] och röd LED [42] blinkar	Batterisatsen [36] är defekt
Röd LED [42] blinkar	Batterisatsen [36] är för kall eller varm
Grön LED [41] lyser (utan batterisats [36])	Laddaren [40] är klar för användning

1. Sätt in batterisatsen [36] i laddaren [40].
2. Sätt stickkontakten [39] på laddaren [40] i ett eluttag.
3. När batterisatsen [36] är fulladdad:
 - Dra ut stickkontakten [39] på laddaren [40] ur eluttaget.
 - Ta ut batterisatsen [36] ur laddaren [40].

Laddningstider

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2,4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* PDSL 20 A1 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Laddare ** Batterisats				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Laddare ** Batterisats				

ANMÄRKNING

- Den faktiska laddningstiden kan skilja sig något från ovanstående, beroende på omgivningstemperaturen och batteriets tillstånd. Vi förbehåller oss rätten att ändra informationen.

● Isättning/uttagning av batterisatsen

Isättning av batterisatsen

1. Skjut batterisatsen [36] på batterisatsfästet [11].
2. Säkerställ att batterisatsen [36] har klickat fast.

Uttagning av batterisatsen

1. Tryck på spärrknappen [35] för batterisatsen [36].
2. Ta av batterisatsen [36] från batterisatsfästet [11].

● Montering

⚠ VARNING! Risk för personskador!



Bär alltid skyddshandskar när du arbetar med produkten och använd bara originaldelar. Innan du genomför inspektions-, underhålls eller rengöringsarbeten:

- Koppla ur produkten.
- Ta ut batterisatsen [36].
- Låt produkten svalna.

⚠ VIKTIGT!

- Ladda produkten helt före första användningen!

● Fäll ut skaftet

(Bild C)

- **Upplåsning:** Vrid gångjärnsspärren [9] till positionen .
- Håll fast skaftet [10] och fäll ut den främre delen tills gångjärnsspärren [9] klickar fast.
- **Låsning:** Vrid gångjärnsspärren [9] till positionen .

● Montering av teleskopiskt förlängningsskaft

(Bild D)

ANMÄRKNING

- Det teleskopiska förlängningsskaftet [20] är lämpligt för lokaler med hög takhöjd.
- **Upplåsning:** Fäll låsspaken [19] uppåt.

- För in det teleskopiska förlängningsskafet **[20]** i kopplingsdelen **[12]** (på huvudhandtaget **[18]**).
- Justera den utdragna längden genom att skjuta i riktning **a** eller **b** beroende på omständigheterna.

ANMÄRKNING

- Den maximala utdragbara längden indikeras på det teleskopiska förlängningsskafet **[20]** med ett **Max**-märke.
- Dra inte det teleskopiska förlängningsskafet **[20]** längre i riktning **b** när du ser **Max**-märket.

- **Låsning:** Fäll låsspaken **[19]** nedåt.

● Anslutning av sugslang

(Bild E)

ANMÄRKNING

- Anslut en extern stoftutsugning (t.ex. en dammsugare) till slangadaptern **[27]** (i änden av sugslangen **[26]**). På så sätt skyddar du dig själv och människor i närheten från damm och håller arbetsplatsen ren.
- Du kan ansluta sugslangen **[26]** till kopplingsdelen **[12]** på huvudhandtaget **[18]** eller till kopplingsdelen **[22]** på det bakre handtaget **[21]**.
- För in slangkopplingen **[24]** i kopplingsdelen **[12]/[22]** tills den klickar fast.
- **Låsning:** Vrid låshylsan **[23]** moturs.
- **Upplåsning:** Vrid låshylsan **[23]** medurs.

ANMÄRKNING

- Slangstativet **[25]** skyddar sugslangen **[26]** mot överdriven böjning när du placerar produkten stående på ett golv.

● Byte av slangadapter

(Bild H, I)

ANMÄRKNING

- Slangadaptern **[27]** med en ytterdiameter på 47 mm är förmonterad på sugslangen **[26]**. Denna adapter kan anslutas direkt till en grovdammsugare utan att använda dess sugslang.
- Koppla sugslangen på dammsugaren till produkten: Fäst slangadaptern **[29]** med en ytterdiameter på 39 mm på sugslangen **[26]**.

- Som dammsugare rekommenderar vi att du använder en apparat av typen PWD 30 C1.
- **Avtagning:** Använd en spårskruvmejsel för att trycka in ett av låsklämmorna på låsringen med dubbla klämmor **[34]**. När låsklämman är helt intryckt, dra ut låsringen med dubbla klämmor ur slangadaptern **[27]**. Tättningsringen **[33]** måste gå helt fri.
- **Påsättning:** Sätt in tättningsringen **[33]** i slangadaptern **[27]**. Rikta upp hålen på slangadaptern mot låsklämmorna på låsringen med dubbla klämmor **[34]**. Tryck ner en av låsklämmorna för hand. För in låsringen med dubbla klämmor i slangadaptern. Vrid slangadaptern 180° och upprepa samma steg på motsatt sida. Båda låsklämmorna måste snäppa in i hålen på slangadaptern.

● Användning av dammpåse

(Bild P)

ANMÄRKNING

- Som ett alternativ till att ansluta en dammsugare kan du ansluta dammpåsen [28] till sugslangen [26]. Detta är användbart för mindre uppgifter som inte genererar stora mängder damm.

- **Avtagning/påsättning av dammpåse** [28]: Proceduren är identisk med den för avtagning/påsättning av slangadapter [27] [29] (se "Byte av slangadapter").

● Val av slipark

- Om du behöver köpa ytterligare slipark, välj slipark med följande data:
 - Diameter (Ø): 225 mm
 - Kardborreyta på baksidan
 - Förstansade hål som motsvarar läget för slipplattans hål [2]
 - Tillverkad av aluminiumoxid, kiselkarbid eller andra syntetiska slipmedel
- Kornet anges på baksidan av sliparket. Ju lägre värde desto grövre korn.
- **Grovslipning:** Använd ett slipark med lågt värde på kornet.
- **Finslipning:** Använd ett slipark med högt värde på kornet.
- För att få bästa möjliga resultat, börja med ett grovt korn. Avsluta processen med finast möjliga korn.

● Påsättning och avtagning av slipark

(Bild K)

- **Påsättning:** Rikta in hålen på sliparket [32] mot hålen i slipplattan [2]. Dammet kan sugas ut ur slipskyddet [1] genom hålen.

Tryck sliparket mot slipplattan. Sliparket hålls på plats av kardborreytan.

- **Avtagning:** Lossa kanten på sliparket [32]. Dra av sliparket från slipplattan [2].

● Borstkantens funktion

- Borstkanten [5] sticker ut utanför slipplattan [2]. Borstkanten är den första delen som berör ytan som ska slipas. Detta riktar in slipplattan parallellt med ytan innan sliparket [32] kommer i kontakt med ytan. Lösningen förebygger att det bildas halvmåneformade märken av kanten på det roterande sliparket.
- Borstkanten [5] förhindrar också att överdrivet mycket slipdamm kastas ut från slipskyddet [1].
- **Före varje användning:** Kontrollera att borstkanten [5] inte har några skador. Om borstkanten är skadad eller sliten måste den bytas ut av en yrkesperson.

● Hantering

ANMÄRKNING

- Använd inte produkten i en fuktig eller blöt lokal.
- Produkten får bara användas i lämpliga (väl ventilerade) lokaler.

● Påsättning och avstängning

(Bild L)

- **Påsättning:** Tryck och håll in avtryckaren [17].
- **Kontinuerlig drift:** När avtryckaren [17] är intryckt, tryck på avtryckarlåset [16].
- **Avstängning:** Släpp avtryckaren [17]. Om du har låst avtryckaren, tryck först till den kort.

● Inställning av varvtal

(Bild L)

ANMÄRKNING

- ▶ Justera varvtalet innan du sätter an produkten mot ytan.
- ▶ Använd ett lågt varvtal för grovslipning. Använd ett högt varvtal för finslipning.

- **Ökning av varvtalet:** Tryck på knappen + [15].
- **Minskning av varvtalet:** Tryck på knappen - [14].

ANMÄRKNING

- ▶ När du har stängt av produkten fortsätter slipplattan [2] att rotera under en kort stund. Vänta tills slipplattan slutar rotera innan du lägger ifrån dig produkten.

● Avtagning och påsättning av det avtagbara frontskyddet

(Bild M)

ANMÄRKNING

- ▶ Du kan ta av det avtagbara frontskyddet [3] om du vill arbeta med produkten närmare väggen/taket.

- **Avtagning:** Dra bort det avtagbara frontskyddet [3] från slipskyddet [1].
- **Påsättning:** Sätt tillbaka det avtagbara frontskyddet [3] på slipskyddet [1].

● Påsättning/avstängning av LED-arbetsbelysning

(Bild N)

- **Påsättning:** Tryck på knappen ☞ [13].
- **Avstängning:** Tryck på knappen ☞ [13].

● Vridning och lutning av motorhuset

(Bild O)

ANMÄRKNING

- ▶ Genom att vrida och luta motorhuset [4] kan du maximera åtkomsten till arbetsytan. Därmed kan slipplattan [2] följa konturerna av arbetsytan.

- Du kan vrid motorhuset [4] upp till 30° åt vänster och höger.
- Du kan vinkla motorhuset [4] framåt med upp till 30°.
- Du kan vinka motorhuset [4] bakåt med upp till 90°.

● Arbetsanvisningar

- Välj ett slipark [32] och sätt på det.
- Slå på produkten och välj ett lämpligt varvtal. Vänta tills produkten når det inställda varvtalet.
- Håll slipplattan [2] parallellt med arbetsytan. Berör arbetsytan med borstkanten [5].
- Applicera lite tryck så att sliparket [32] kommer i kontakt med arbetsytan.
- För sliparket [32] kontinuerligt över arbetsytan. Håll inte sliparket på ett ställe för länge. Detta skulle leda till ojämnt resultat.
- Före avstängning: Lyft produkten från arbetsytan.
- Innan du lägger ifrån dig produkten: Vänta tills slipplattan [2] slutar rotera.

Slipning av väggar

(Bild Q)

- Håll produkten med båda händerna under arbetet.

Slipning av innertak

(Bild R)

- Du kan rotera produkten 180° för att nå ytan lättare och bekvämare.

(Bild S)

- Med hjälp av gummibandet [2a] kan slipplattan [2] placeras parallellt med takytan som ska slipas. Detta minskar kroppsbelastningen avsevärt under längre arbetspass.
- För att undvika trötthet under längre arbetspass, placera slipplattan [2] parallellt med ytan på innertaket som ska slipas. Använd gummibandet för att fixera slipplattan.

● Efter användning

- Stäng av produkten och ta ut batterisatsen [36]. Låt produkten svalna.
- Kontrollera, rengör och förvara produkten (se avsnittet "Rengöring och skötsel").

● Rengöring och skötsel

⚠ VARNING! Risk för personskador!



Stäng alltid av produkten, ta ut batterisatsen [36] och låt produkten svalna innan du genomför inspektions-, underhålls- eller rengöringsarbeten!

● Rengöring

- Se till att det inte tränger in vätskor i produktens inre.
- Håll alltid produkten ren, torr och fri från olja och smörjfett. Ta bort stoft från produkten efter varje användningstillfälle och före lagring.
- Regelbunden och noggrann rengöring bidrar till säker användning och ökar produktens livslängd.
- Rengör produkten med en torr trasa. På ställen som är svåra att komma åt, använd en mjuk borste.

ANMÄRKNING

- Använd inga kemiska, alkaliska, skurande eller andra aggressiva rengörings- eller desinfektionsmedel, eftersom dessa kan skada produkten. Dessa rengörings- och desinfektionsmedel kan skada produktens ytor.

● Underhåll

- Kontrollera produkten och tillbehörsdelar (t.ex. slipark) före och efter varje användning för förslitning och skador. Vid behov, byt ut dessa delar mot nya så som anges i bruksanvisningen. Beakta därvid de tekniska kraven (se "Tekniska data").

Byte av slipplatta

(Bild T)

⚠ VARNING!

- Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av Parkside. Användning av en inkompatibel slipplatta kan medföra personskador eller sakskadorna.

- Håll slipplattan [2] stadigt.
- Använd insexnyckeln [30] för att lossa skruven [43] moturs.
- Ta bort den gamla slipplattan [2].
- Rikta upp centrumhålet [45] på den nya slipplattan med spindeln [46].
- Sätt brickan [44] på skruvens [43] gänga.
- Använd insexnyckeln [30] för att dra fast skruven [43] medurs.

Tömning av damppåse

(Bild U)

- Skjut av damppåsförslutningen [47] från damppåsen [28].
- Håll innehållet i damppåsen [28] i en lämplig behållare och bortskaffa den på korrekt sätt.

- Skjut damppåsförslutningen [47] på damppåsen [28].

Reservdelar/tillbehör

Kompatibla reservdelar till denna produkt kan köpas på www.Optimex-Shop.com. Ha beställningsnumret redo när du beställer. Beställningar kan endast läggas och hanteras online. Om du är osäker på var du kan köpa kompatibla delar, kontakta Lidl-Service-Hotline.

Del	Beställningsnummer
Slipark [32] (Ø 225 mm, med kardborreyta)	99946557201

Reparation

Inuti denna produkt finns inga delar som kan repareras av användaren. Vänd dig till ett auktoriserat serviceställe eller en liknande kvalificerad person för att låta kontrollera och reparera produkten.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Batterisatsen [36] har låg laddningsnivå.	Ladda batterisatsen [36] (se "Ladda batterisatsen").
	Annan elektrisk defekt.	Låt en kvalificerad yrkesperson reparera produkten.
Svag effekt.	Sliparket [32] är slitet.	Byt ut sliparket [32].
	Slipplattan [2] är sliten.	Låt en kvalificerad yrkesperson byta slipplattan [2].

Förvaring

- Stäng av produkten och ta ut batterisatsen [36]. Låt produkten svalna.
- Rengör produkten såsom beskrivits innan.
- Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr, frostfri och väl ventilerad plats.
- Förvara alltid produkten oåtkomligt för barn.
- Den optimala temperaturen för längre tids förvaring (längre än 3 månader) är mellan +10 °C och +30 °C vid en relativ luftfuktighet på max. 60 %.

Transport

- Stäng av produkten och ta ut batterisatsen [36]. Låt produkten svalna.
- Transportera produkten i sin bärväska [31].
- Skydda produkten mot slag och starka vibrationer, som uppträder framför allt vid transport i motorfordon.
- Se till att produkten inte kommer på sned eller välter.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Alltför kraftig dammutveckling.	Borstkanten [5] är sliten.	Låt en kvalificerad yrkesperson byta ut borstkanten [5].
	Extern stoftutsugning är inte ansluten eller är avstängd.	Anslut extern stoftutsugning eller sätt på den.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/ batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Ta ut batterierna/batteripacket ur produkten innan du lämnar den till avfallshantering.

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter upppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Batterisatsen har 1 års garanti från inköpsdatum.

● Handläggning av garantianspråk

Iaktta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 465572_2404) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.



På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 465572_2404 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● Service

(SE)

Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

(FI)

Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

● **EG-försäkran om överensstämmelse**

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 465572_2404)

IAN: 465572_2404
Produktidentifikation: "PARKSIDE" Batteridrivnen vägg- och takslip
Modellnummer: HG10578

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alla relaterade ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

N° / Delar
Direktiv 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som bekrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar
Direktiv 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

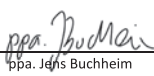
Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarsulm	08.08.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

SE



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	80
Einleitung	Seite	81
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	81
Lieferumfang	Seite	81
Liste der Teile	Seite	82
Technische Daten	Seite	83
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	84
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	84
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame		
Sicherheitshinweise zum Sandpapiers Schleifen	Seite	88
Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapiers Schleifen	Seite	90
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite	91
Vibrations- und Geräuschminderung	Seite	91
Restrisiken	Seite	91
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	92
Vor der ersten Verwendung	Seite	93
Produkt auspacken	Seite	93
Zubehör	Seite	93
Ladezustand des Akku-Packs überprüfen	Seite	93
Akku-Pack aufladen	Seite	94
Akku-Pack befestigen/entnehmen	Seite	95
Zusammenbau	Seite	95
Schaft ausklappen	Seite	96
Teleskop-Verlängerungsstange montieren	Seite	96
Saugschlauch anschließen	Seite	96
Schlauchadapter wechseln	Seite	97
Staubbeutel verwenden	Seite	97
Schleifblatt auswählen	Seite	97
Schleifblatt anbringen und entnehmen	Seite	98
Funktion der Bürstenkante	Seite	98
Bedienung	Seite	98
Ein- und ausschalten	Seite	98
Geschwindigkeit anpassen	Seite	98
Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen	Seite	99
LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten	Seite	99
Motorgehäuse drehen und neigen	Seite	99

Arbeitshinweise	Seite 99
Nach dem Gebrauch	Seite 100
Reinigung und Pflege	Seite 100
Reinigung	Seite 100
Wartung	Seite 100
Reparatur	Seite 101
Lagerung	Seite 101
Transport	Seite 102
Fehlerbehebung	Seite 102
Entsorgung	Seite 102
Garantie	Seite 103
Abwicklung im Garantiefall	Seite 103
Service	Seite 104
EU-Konformitätserklärung	Seite 105

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!		Tragen Sie Gehörschutz!
	Tragen Sie eine Staubmaske!		Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!		Schutzklasse II (Doppelisolierung) für Ladegerät
	Wechselstrom/-spannung		Gleichstrom/-spannung
	Trennen Sie das Ladegerät ⁴⁰ immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku-Pack ³⁶ aus dem Ladegerät entnehmen oder den Akku-Pack einsetzen.		Schalten Sie das Produkt immer aus, entnehmen Sie den Akku-Pack ³⁶ und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen vornehmen.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Verriegeln
			Entriegeln
	Schützen Sie den Akku-Pack ³⁶ vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.		Schützen Sie den Akku-Pack ³⁶ vor Feuer.
	Schützen Sie den Akku-Pack ³⁶ vor Wasser und Feuchtigkeit.		Nenngeschwindigkeit
			Durchmesser
	Immer mit zwei Händen bedienen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise		
	Handlungsanweisungen		

20 V AKKU-WAND- UND DECKENSCHLEIFER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Akku-Wand- und Deckenschleifer (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für folgende Anwendungen geeignet:

- **Oberflächenvorbereitung vor dem Streichen/Tapezieren:**
 - Grundierte oder verputzte Trockenbauwände schleifen
 - Holzwände/-decken (Natur- oder Sperrholz) schleifen
- **Unerwünschte Reststoffe entfernen:**
 - Teppichreste
 - Anstriche
 - Beschichtungen/Kleber
 - Loser Putz

Verwenden Sie das Produkt nicht für die folgenden Anwendungen:

- Tapeten entfernen
- Metall durchtrennen oder schleifen
- Schruppschleifen oder polieren
- Asbesthaltige Materialien schleifen

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.

Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit Drahtbürsten oder ähnlichem Zubehör.

Verwenden Sie immer ein Schleifblatt der richtigen Art, entsprechend dem Verwendungszweck. Beachten Sie beim Kauf und der Verwendung von Schleifblättern die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“ und „Schleifblatt auswählen“).

Die LED-Arbeitsleuchte an diesem Produkt dient zur Ausleuchtung des unmittelbaren Arbeitsbereichs.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

● **Lieferumfang**

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Akku-Wand- und Deckenschleifer
- 1 Teleskop-Verlängerungsstange
- 1 Saugschlauch
- 2 Saugschlauchadapter
(1 Adapter ist am Saugschlauch vorinstalliert)
- 8 Schleifblätter
(Körnung: #150, #180, #240 #400, jeweils 2 Stück)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Staubbeutel
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Schleifschutz
- 2 Schleifteller (mit Klettband)
- 3 Abnehmbare Frontschutzabdeckung
- 4 Motorgehäuse
- 5 Bürstenkante
- 6 Flexibler Schlauch
- 7 Vorderer Griff
- 8 LED-Arbeitsleuchte
- 9 Klappgelenkverriegelung
- 10 Schaft
- 11 Akku-Pack-Aufnahme
- 12 Verbinder
- 13 Taste  (LED-Arbeitsleuchte ein-/ausschalten)
- 14 Taste – (Geschwindigkeit verringern)
- 15 Taste + (Geschwindigkeit erhöhen)
- 16 Auslöserverriegelung
- 17 Auslöser
- 18 Hauptgriff
- 19 Verriegelungshebel
- 20 Teleskop-Verlängerungsstange
- 21 Hinterer Griff
- 22 Verbinder
- 23 Verschlussmanschette
- 24 Schlauchkupplung
- 25 Schlauchständer

- 26 Saugschlauch
(max. Länge: 2 m)
- 27 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 47 mm)
- 28 Staubbeutel
- 29 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 39 mm)
- 30 Innensechskantschlüssel
(Größe: SW5, Länge: 153 mm)
- 31 Tragetasche
- 32 Schleifblatt
(Ø: 225 mm, mit Klettband)

(Abb. H)

- 33 Dichtungsring
- 34 Doppelklammer-Verschlussring

(Abb. J)

- 35 Entriegelungstaste (Akku-Pack)
- 36 Akku-Pack *
- 37 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 38 Taste  (Ladezustand)
- 39 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 40 Ladegerät *
- 41 Ladekontroll-LED (grün)
- 42 Ladekontroll-LED (rot)

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

(Abb. S)

- 2a Gummiband

(Abb. T)

- 43 Schraube
- 44 Unterlegscheibe
- 45 Mittelloch (Schleifteller)
- 46 Spindel (M14, Innengewinde: M6)

(Abb. U)

- 47 Staubbeutelverschluss

● Technische Daten

20 V Akku-Wand- und Deckenschleifer	PWDSA 20-Li A1
Modellnummer:	HG10578
Nennspannung:	20 V ===
Nenngeschwindigkeit n_0 :	600–1200 min ⁻¹
Spindelgewindegröße:	M6
Schleiftellergröße:	Ø 225 mm
Schleifblattgröße:	Ø Max. 225 mm

Akku-Pack	PAP 20 B1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V === max.
Kapazität:	2,0 Ah
Energiewert:	40 Wh
Anzahl der Zellen:	5

Akku-Pack	PAP 20 B3 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V === max.
Kapazität:	4,0 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Zellen:	10

Schnellladegerät	PLG 20 C3
mit VDE-Stecker:	HG08903 *
mit BS-Stecker:	HG08983-BS *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A / 
Schutzklasse:	II/□
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V ===
Ladestrom:	4,5 A

Ladezeiten	Ladegerät PLG 20 C3 *
Akku-Pack PAP 20 B1 *	35 min
Akku-Pack PAP 20 B3 *	60 min

Empfohlene Umgebungstemperatur:

Beim Laden:	+4 °C bis +40 °C
Beim Betrieb:	+4 °C bis +40 °C
Bei der Lagerung:	+10 °C bis +30 °C

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	80,5 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3,0 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	88,5 dB
Unsicherheit K_{WA} :	3,0 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Arbeitsmodus:

Schwingungsemissionswert Max. $a_{h,DS}$:	2,815 m/s ²
--	------------------------

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Hand-Arm-Vibrationswert basiert auf dem Schleifen mit einem Schleifblatt. Andere Anwendungen können zu anderen Werten führen.
- ▶ Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841-1 und EN 62841-2-3 ermittelt.

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

⚠️ WARNUNG!



Tragen Sie einen Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

⚠️ WARNUNG!



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte

Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet**

ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim

Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.**

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die**

Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

	VORSICHT! EXPLOSIONS-GEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren,**

Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

- c) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- d) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- e) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- f) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- l) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- m) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- n) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- o) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) **Benutzen Sie Schleifblätter der richtigen Größe und befolgen Sie die Herstellerangaben zur Auswahl der Schleifblätter.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Verhaken, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

● Zusätzliche Sicherheitshinweise

- a) **Schließen Sie zum Arbeiten eine geeignete Absauganlage an den mitgelieferten Adapter an.**
- b) **Achtung!** Lassen Sie Schleifstäube nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen, Stäube können explosiv sein.
- c) **Tragen Sie stets eine Schutzbrille und eine Staubschutzmaske, wenn Sie Schleifarbeiten durchführen, besonders bei Überkopf-Arbeiten und beim Bearbeiten kritischer Materialien!** Beim Schleifen bestimmter Materialien (z. B. Bleifarben, manche Holz- und Metallarten) entstehen schädliche oder giftige Stäube. Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindlicher Personen darstellen.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Auswirkungen von Geräusch- und Vibrationsemissionen zu verringern:

1. Verwenden Sie nur einwandfreie Elektrowerkzeuge.
2. Warten und reinigen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig.
3. Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Elektrowerkzeug an.
4. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.
5. Lassen Sie das Elektrowerkzeug gegebenenfalls überprüfen.
6. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, wenn es nicht benutzt wird.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch herumschleudernde Schleifblätter oder lose Teile des laufenden Elektrowerkzeugs, die aufgrund plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder falschem Einsetzen unerwartet aus dem Elektrowerkzeug ausgestoßen werden.
- Verbrennungen und Schnittverletzungen, falls Einsatzwerkzeuge direkt nach dem Gebrauch und/oder mit der bloßen Haut berührt werden.

WARNUNG!

- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
 - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.
 - Das Gerät ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- ⚠ **ACHTUNG!** Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

Parkside 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen

Passende Akku-Packs und Ladegeräte

Akku-Pack:	Parkside X 20 V Team
Ladegerät:	Parkside X 20 V Team

Kunden aus PL (Polen) können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über den LIDL-Onlineshop www.lidl.de beziehen. Kunden aus FI (Finnland), SE (Schweden), LT (Litauen), EE (Estland) & LV (Lettland) über www.optimex-shop.com.

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt unpacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das

Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

HINWEIS

- Das Produkt wird im zusammengeklappten Zustand geliefert (Abb. B).

● Zubehör

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts werden unter anderem die folgenden Zubehörteile, wie z. B. Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge, benötigt:

- ☐ Geeignete persönliche Schutzausrüstung
- ☐ Schleifblätter (sobald die mitgelieferten Schleifblätter abgenutzt sind)

Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“). Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

● Ladezustand des Akku-Packs überprüfen

(Abb. J)

- ☐ Drücken Sie die Taste  38. Die Ladezustand-LEDs 37 leuchten.

Farbe	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal

Farbe	Ladezustand
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack aufladen

(Abb. J)

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Trennen Sie das Ladegerät **[40]** immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku-Pack **[36]** einsetzen/entnehmen.

HINWEIS

- ▶ Sie können den Akku-Pack **[36]** zu jedem Zeitpunkt laden, ohne dessen Lebensdauer zu verringern.
 - ▶ Der Akku-Pack **[36]** wird bei einer Unterbrechung des Ladevorgangs nicht beschädigt.
- Vor der Inbetriebnahme: Laden Sie den Akku-Pack **[36]** auf, wenn er einen mittleren oder niedrigen Ladezustand aufweist (siehe „Ladezustand des Akku-Packs überprüfen“).
- Die Ladekontroll-LEDs (rot **[42]** und grün **[41]**) zeigen den Zustand des Ladegeräts **[40]** und des Akku-Packs **[36]** an.

LED	Zustand
Rote LED [42] leuchtet	Akku-Pack [36] lädt
Grüne LED [41] leuchtet	Akku-Pack [36] voll aufgeladen
Grüne LED [41] und rote LED [42] blinken	Akku-Pack [36] defekt
Rote LED [42] blinkt	Akku-Pack [36] zu kalt oder zu warm
Grüne LED [41] leuchtet (ohne Akku-Pack [36])	Ladegerät [40] betriebsbereit

1. Setzen Sie den Akku-Pack **[36]** in das Ladegerät **[40]** ein.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **[39]** des Ladegeräts **[40]** mit einer Steckdose.
3. Wenn der Akku-Pack **[36]** voll aufgeladen ist:
 - Ziehen Sie den Netzstecker **[39]** des Ladegeräts **[40]** aus der Steckdose.
 - Entnehmen Sie den Akku-Pack **[36]** aus dem Ladegerät **[40]**.

Ladezeiten

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2,4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Ladegerät ** Akku-Pack				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PDSL 20 A1 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Ladegerät ** Akku-Pack				

HINWEIS

- Die tatsächliche Ladezeit kann in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur und dem Zustand des Akkus geringfügig von den oben genannten Angaben abweichen. Änderungen der Informationen vorbehalten.

● Akku-Pack befestigen/ entnehmen

Akku-Pack befestigen

1. Schieben Sie den Akku-Pack **[36]** auf die Akku-Pack-Aufnahme **[11]**.
2. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack **[36]** spürbar einrastet.

Akku-Pack entnehmen

1. Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **[35]** am Akku-Pack **[36]**.
2. Ziehen Sie den Akku-Pack **[36]** von der Akku-Pack-Aufnahme **[11]** ab.

● Zusammenbau

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Produkt stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie nur Originalteile. Bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen:

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Entnehmen Sie den Akku-Pack **[36]**.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.

⚠ WICHTIG!

- Sie müssen das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig zusammenbauen!

● Schaft ausklappen

(Abb. C)

- **Entriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung [9] auf die Position .
- Halten Sie den Schaft [10] fest und klappen Sie das vordere Teil aus, bis die Klappgelenkverriegelung [9] komplett eingerastet ist.
- **Verriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung [9] auf die Position .

● Teleskop-Verlängerungsstange montieren

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die Teleskop-Verlängerungsstange [20] eignet sich für Räume mit hohen Decken.
- **Entriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel [19] nach oben.
- Stecken Sie die Teleskop-Verlängerungsstange [20] in den Verbinder [12] (am Hauptgriff [18]).
- Stellen Sie die ausgefahrene Länge durch Schieben in Richtung **a** oder **b** entsprechend den Arbeitsbedingungen ein.

HINWEIS

- ▶ Die maximal ausziehbare Länge ist auf der Teleskop-Verlängerungsstange [20] durch eine **Max**-Markierung gekennzeichnet.
- ▶ Ziehen Sie die Teleskop-Verlängerungsstange [20] nicht weiter in Richtung **b**, wenn Sie die **Max**-Markierung sehen.
- **Verriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel [19] nach unten.

● Saugschlauch anschließen

(Abb. E)

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät (z. B. Staubsauger) am Schlauchadapter [27] (am Ende des Saugschlauchs [26]) an. Auf diese Weise schützen Sie sich selbst und Personen in der Nähe vor Staub und Sie halten den Arbeitsbereich sauber.
- ▶ Sie können den Saugschlauch [26] am Verbinder [12] des Hauptgriffs [18] oder am Verbinder [22] des hinteren Griffs [21] anschließen.
- Stecken Sie die Schlauchkupplung [24] in den Verbinder [12/22], bis sie komplett eingerastet ist.
- **Verriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [23] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- **Entriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [23] im Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- ▶ Der Schlauchständer [25] schützt den Saugschlauch [26] vor übermäßigem Biegen, wenn Sie das Produkt in aufrechter Position auf einen Boden stellen.

● Schlauchadapter wechseln

(Abb. H, I)

HINWEIS

- ▶ Der Schlauchadapter [27] mit einem Außendurchmesser von 47 mm ist am Saugschlauch [26] vorinstalliert. Dieser Adapter kann direkt an einem Industriestaubsauger angeschlossen werden, ohne dessen Absaugschlauch zu nutzen.
- ▶ Absaugschlauch Ihres Staubsaugers mit dem Produkt verbinden: Bringen Sie den Schlauchadapter [29] mit einem Außendurchmesser von 39 mm am Saugschlauch [26] an.

- Zum Anschließen eines Staubsaugers empfehlen wir, ein Gerät des Modells PWD 30 C1 zu verwenden.
- **Entnehmen:** Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um eine der Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings [34] einzudrücken. Wenn die Verschlussklammer komplett eingedrückt ist, ziehen Sie den Doppelklammer-Verschlussring aus dem Schlauchadapter [27] heraus. Der Dichtungsring [33] muss vollständig getrennt sein.
- **Anbringen:** Stecken Sie den Dichtungsring [33] in den Schlauchadapter [27]. Richten Sie die Löcher des Schlauchadapters an den Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings [34] aus. Drücken Sie eine der Verschlussklammern von Hand nach unten. Stecken Sie den Doppelklammer-Verschlussring in den Schlauchadapter. Drehen

Sie den Schlauchadapter um 180° und wiederholen Sie dieselben Schritte auf der gegenüberliegenden Seite. Beide Verschlussklammern müssen in den Löchern des Schlauchadapters einrasten.

● Staubbeutel verwenden

(Abb. P)

HINWEIS

- ▶ Als Alternative zum Anschluss eines Staubsaugers können Sie auch den Staubbeutel [28] mit dem Saugschlauch [26] verbinden. Dies ist nützlich für kleine Arbeiten, bei denen keine großen Mengen an Schmutz anfallen.

- **Staubbeutel [28] entnehmen/anbringen:** Der Vorgang ist identisch mit dem Entnehmen/Anbringen der Schlauchadapter [27] [29] (siehe „Schlauchadapter wechseln“).

● Schleifblatt auswählen

- Falls Sie zusätzliche Schleifblätter kaufen müssen, wählen Sie Schleifblätter mit den folgenden Eigenschaften aus:
 - Durchmesser (Ø): 225 mm
 - Klettband auf der Rückseite
 - Vorgestanzte Löcher, die der Position der Löcher des Schleiftellers [2] entsprechen
 - Hergestellt aus Aluminiumoxid, Siliziumkarbid oder anderen synthetischen Schleifmitteln
- Die Körnung ist auf der Rückseite des Schleifblatts aufgedruckt. Je kleiner die Zahl, desto größer die Körnung.
- **Grobes Schleifen:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer kleinen Zahl.
- **Feinschliff:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer großen Zahl.

- Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie zuerst mit einer groben Körnung. Schließen Sie den Vorgang mit der feinstmöglichen Körnung ab.

● Schleifblatt anbringen und entnehmen

(Abb. K)

- **Anbringen:** Richten Sie die Löcher des Schleifblatts **32** an den Löchern des Schleiftellers **2** aus. Durch die Löcher kann der Staub aus dem Schleifschutz **1** abgesaugt werden. Drücken Sie das Schleifblatt gegen den Schleifteller. Das Schleifblatt wird durch das Klettband in Position gehalten.
- **Entnehmen:** Lösen Sie den Rand des Schleifblatts **32**. Ziehen Sie das Schleifblatt vom Schleifteller **2** ab.

● Funktion der Bürstenkante

- Die Bürstenkante **5** ragt über den Schleifteller **2** hinaus. Die Bürstenkante ist der erste Teil, der die zu schleifende Oberfläche berührt. Dadurch wird der Schleifteller parallel zur Oberfläche positioniert, bevor das Schleifblatt **32** die Oberfläche berührt. Dies verhindert die Bildung sichelförmiger Aussparungen, die durch die Kante des rotierenden Schleifblatts verursacht werden können.
- Die Bürstenkante **5** verhindert übermäßiges Entweichen von Schleifstaub aus dem Schleifschutz **1**.
- **Vor jeder Verwendung:** Überprüfen Sie die Bürstenkante **5** auf Beschädigungen. Falls die Bürstenkante beschädigt oder abgenutzt ist, muss diese von einer Fachkraft ersetzt werden.

● Bedienung

HINWEIS

- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht in einem feuchten oder nassen Raum.
- ▶ Das Produkt darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet) betrieben werden.

● Ein- und ausschalten

(Abb. L)

- **Einschalten:** Halten Sie den Auslöser **17** gedrückt.
- **Dauerbetrieb:** Wenn der Auslöser **17** heruntergedrückt ist, drücken Sie auf die Auslöserverriegelung **16**.
- **Ausschalten:** Lassen Sie den Auslöser **17** los. Falls Sie den Auslöser verriegelt haben, drücken Sie diesen kurz.

● Geschwindigkeit anpassen

(Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Passen Sie die Geschwindigkeit an, bevor Sie das Produkt auf der Oberfläche anwenden.
- ▶ Verwenden Sie eine niedrige Geschwindigkeit für grobes Schleifen. Verwenden Sie eine hohe Geschwindigkeit für den Feinschliff.

- **Geschwindigkeit erhöhen:** Drücken Sie die Taste + **15**.
- **Geschwindigkeit verringern:** Drücken Sie die Taste – **14**.

HINWEIS

- Nachdem Sie das Produkt ausgeschaltet haben, dreht sich der Schleifteller **2** weiterhin für eine kurze Weile. Warten Sie, bis der Schleifteller aufhört, sich zu drehen, bevor Sie das Produkt beiseite legen.

● Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen

(Abb. M)

HINWEIS

- Sie können die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** entnehmen, falls Sie das Produkt näher an der Wand/Decke anwenden möchten.

- **Entnehmen:** Ziehen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** vom Schleifschutz **1** ab.
- **Anbringen:** Bringen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** wieder am Schleifschutz **1** an.

● LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

(Abb. N)

- **Einschalten:** Drücken Sie die Taste  **13**.
- **Ausschalten:** Drücken Sie die Taste  **13**.

● Motorgehäuse drehen und neigen

(Abb. O)

HINWEIS

- Durch Drehen und Neigen des Motorgehäuses **4** können Sie die Erreichbarkeit der Arbeitsfläche maximieren. Somit kann der Schleifteller **2** den Konturen der Arbeitsfläche folgen.

- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 30° nach links und rechts drehen.
- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 30° nach vorne neigen.
- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 90° nach hinten neigen.

● Arbeitshinweise

- Wählen Sie ein Schleifblatt **32** aus und bringen Sie dieses an.
- Schalten Sie das Produkt ein und passen Sie die Geschwindigkeit an. Warten Sie, bis das Produkt die eingestellte Geschwindigkeit erreicht hat.
- Halten Sie den Schleifteller **2** parallel zur Arbeitsfläche. Berühren Sie die Arbeitsfläche mit der Bürstenkante **5**.
- Üben Sie etwas Druck aus, sodass das Schleifblatt **32** die Arbeitsfläche berührt.
- Bewegen Sie das Schleifblatt **32** fortwährend über die Arbeitsfläche. Halten Sie das Schleifblatt nicht zu lange auf einer Stelle. Dies würde zu uneinheitlichen Ergebnissen führen.
- Vor dem Ausschalten: Heben Sie das Produkt von der Arbeitsfläche.
- Bevor Sie das Produkt beiseite legen: Warten Sie, bis der Schleifteller **2** aufhört, sich zu drehen.

Wände schleifen

(Abb. Q)

- Halten Sie das Produkt immer mit 2 Händen fest.

Decken schleifen

(Abb. R)

- Sie können das Produkt um 180° drehen, um die Oberfläche einfacher und bequemer zu erreichen.

(Abb. S)

- Der Schleifteller  kann mit dem Gummiband  parallel zur zu schleifenden Deckenfläche positioniert werden. Auf diese Weise kann Ermüdung bei längerem Gebrauch erheblich reduziert werden.
- Um Ermüdungserscheinungen bei längerem Gebrauch zu vermeiden, positionieren Sie den Schleifteller  parallel zur Oberfläche der zu schleifenden Decke. Verwenden Sie das Gummiband, um den Schleifteller zu fixieren.

Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack . Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

Reinigung und Pflege

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, entnehmen Sie den Akku-Pack  und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

HINWEIS

- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen. Diese Reinigungs- und Desinfektionsmittel können die Oberflächen des Produkts beschädigen.

Wartung

- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Schleifblatt) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

Schleifteller ersetzen

(Abb. T)

WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Die Verwendung eines inkompatiblen Schleiftellers kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.

- ☐ Halten Sie den Schleifteller **2** fest.
- ☐ Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **30**, um die Schraube **43** entgegen dem Uhrzeigersinn zu lösen.
- ☐ Entnehmen Sie den alten Schleifteller **2**.
- ☐ Richten Sie das Mittelloch **45** des neuen Schleiftellers an der Spindel **46** aus.
- ☐ Stecken Sie die Unterlegscheibe **44** auf das Gewinde der Schraube **43**.
- ☐ Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **30**, um die Schraube **43** im Uhrzeigersinn festzuziehen.

Staubbeutel leeren

(Abb. U)

- ☐ Schieben Sie den Staubbeutelverschluss **47** vom Staubbeutel **28** ab.
- ☐ Geben Sie den Inhalt des Staubbeutels **28** in einen geeigneten Behälter und entsorgen Sie diesen fachgerecht.
- ☐ Schieben Sie den Staubbeutelverschluss **47** auf den Staubbeutel **28**.

Ersatzteile/Zubehör

Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an die Lidl-Service-Hotline.

Teil	Bestellnummer
Schleifblatt 32 (Ø 225 mm, mit Klettband)	99946557201

● Reparatur

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt überprüfen und reparieren zu lassen.

● Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **36**. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt wie zuvor beschrieben.
- ☐ Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- ☐ Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- ☐ Die optimale Langzeit-Lagertemperatur (länger als 3 Monate) liegt zwischen +10 °C und +30 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von max. 60 %.

● Transport

- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **36**. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Packen Sie das Produkt sorgfältig in die Tragetasche **31**.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt funktioniert nicht.	Akku-Pack 36 weist niedrigen Ladezustand auf.	Laden Sie den Akku-Pack 36 auf (siehe „Akku-Pack aufladen“).
	Anderer elektrischer Defekt.	Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft reparieren.
Schwache Leistung.	Schleifblatt 32 verschlissen.	Ersetzen Sie das Schleifblatt 32 .
	Schleifteller 2 verschlissen.	Lassen Sie den Schleifteller 2 von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
Übermäßige Staubbildung.	Bürstenkante 5 verschlissen.	Lassen Sie die Bürstenkante 5 von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
	Externes Staubabsauggerät nicht angeschlossen oder ausgeschaltet.	Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät an oder schalten Sie es ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Sie erhalten auf den Akku-Pack 1 Jahr Garantie ab Kaufdatum.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465572_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465572_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 465572_2404)	
IAN:	465572_2404
Produkt-Identifikation:	"PARKSIDE" Akku-Wand- und Deckenschleifer
Modellnummer:	HG10578

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

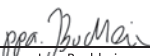
Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	08.08.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10578

Version: 10/2024

IAN 465572_2404

